

CHERSONÈSE DANS L'ANTIQUITÉ TARDIVE : ÉTAT DES RECHERCHES ET BIBLIOGRAPHIE

ELISABETH JASTRZĘBOWSKA

Chersonesus in late antiquity: the state of research and bibliography

The author of this paper, professor of Christian archaeology at the University of Warsaw, offers an updated survey of the late antique buildings of Chersonesus in the Crimea. After a quick history of the city from its origins up to the Middle Ages, she provides a detailed bibliography (Russian titles are transliterated into Latin character and translated into French) and a plan of each building. [Editors]

Le site de Chersonèse se trouve sur la côte septentrionale de la péninsule Héracléenne, au sud-ouest de la Crimée. Cité-colonie grecque à l'origine, fondée par Héraclée Pontique vers 422-421 av. J.-C., riche et florissante à l'époque hellénistique, Chersonèse Taurique passe au I^{er} siècle av. J.-C. sous la domination du roi du Pont Mithridate VI Eupator (80-63). Du milieu du I^{er} s. av. J.-C. jusqu'à environ 50 apr. J.-C., la ville et son port se trouvent alternativement sous l'influence de Rome et du Royaume de Bosphore, situation qui aboutit, après une guerre entre ces deux puissances, à la victoire de Rome et à l'établissement à Chersonèse d'une garnison romaine (premier quart du II^e siècle). Cette deuxième période de prospérité de Chersonèse finit vers 250, époque à laquelle l'armée romaine se retire. Le royaume de Bosphore rétablit son ancienne autorité sur la cité et les "guerres gothiques" éclatent. La paix et une stabilisation reviennent dans la seconde moitié du V^e siècle, sous l'influence de Constantinople qui assure à la ville une nouvelle prospérité aux V^e-VII^e siècles. La ville même, qui se trouve la plupart du temps sous la domination byzantine, reste active jusqu'au XIV^e siècle sans pour autant échapper à des invasions fréquentes de différents peuples, dont la plus importante est celle de Russes de Kiev sous le commandement de Vladimir le Grand en 988-989.

Chersonèse Taurique se trouve aujourd'hui au milieu de la ville moderne construite autour du grand port de guerre (autrefois russe, aujourd'hui ukrainien) de Sébastopol. Les ruines de la ville antique restent toujours visibles, peu endommagées par les constructions modernes (fig. 1).

HISTORIQUE DES RECHERCHES

La première description des ruines de Chersonèse a été faite en 1578 par Marcin Broniewski (Broniewski 1595), légat du roi de Pologne Stefan Batory auprès du khan tartare de Crimée. Une description plus détaillée de la cité et de ses environs n'a été faite qu'à la fin du XVIII^e siècle, après la conquête de la Crimée par la Russie et après le voyage effectué dans cette région par Petr-Simon Pallas dans les années 1793-94 (Pallas 1801). Les premières recherches archéologiques ont été entreprises en 1828 par des officiers de haut rang de l'armée russe, dont le lieutenant G. Kruso et l'amiral A. S. Greig. Toutefois, leurs découvertes (trois églises et l'agora de la ville ancienne) n'ont jamais été publiées. Il n'en a pas été de même de la découverte faite en 1852 par le comte A. S. Uvarov à qui on doit la mise au jour de la plus grande basilique, appelée en son honneur *Uvarovskaja* (Uvarov 1855). En 1852, l'établissement du couvent orthodoxe et, en 1861, la construction sur l'agora de l'imposante église Saint-Vladimir ont définitivement détruit le centre de la ville ancienne. Les fouilles archéologiques reprennent dans les années 1876-1882 au sud-est de la ville, menées d'abord par l'Association d'Histoire et d'Archéologie d'Odessa et, de 1888 jusqu'à la Révolution d'octobre, par la Commission Impériale Archéologique de Saint-Pétersbourg. Cependant, ce n'est qu'en 1895 que Karol Kosciuszko-Valużnič entreprend les fouilles systématiques de Chersonèse, d'abord en qualité de membre de l'Association d'Odessa, puis en qualité de membre de la Commission Impériale Archéolo-

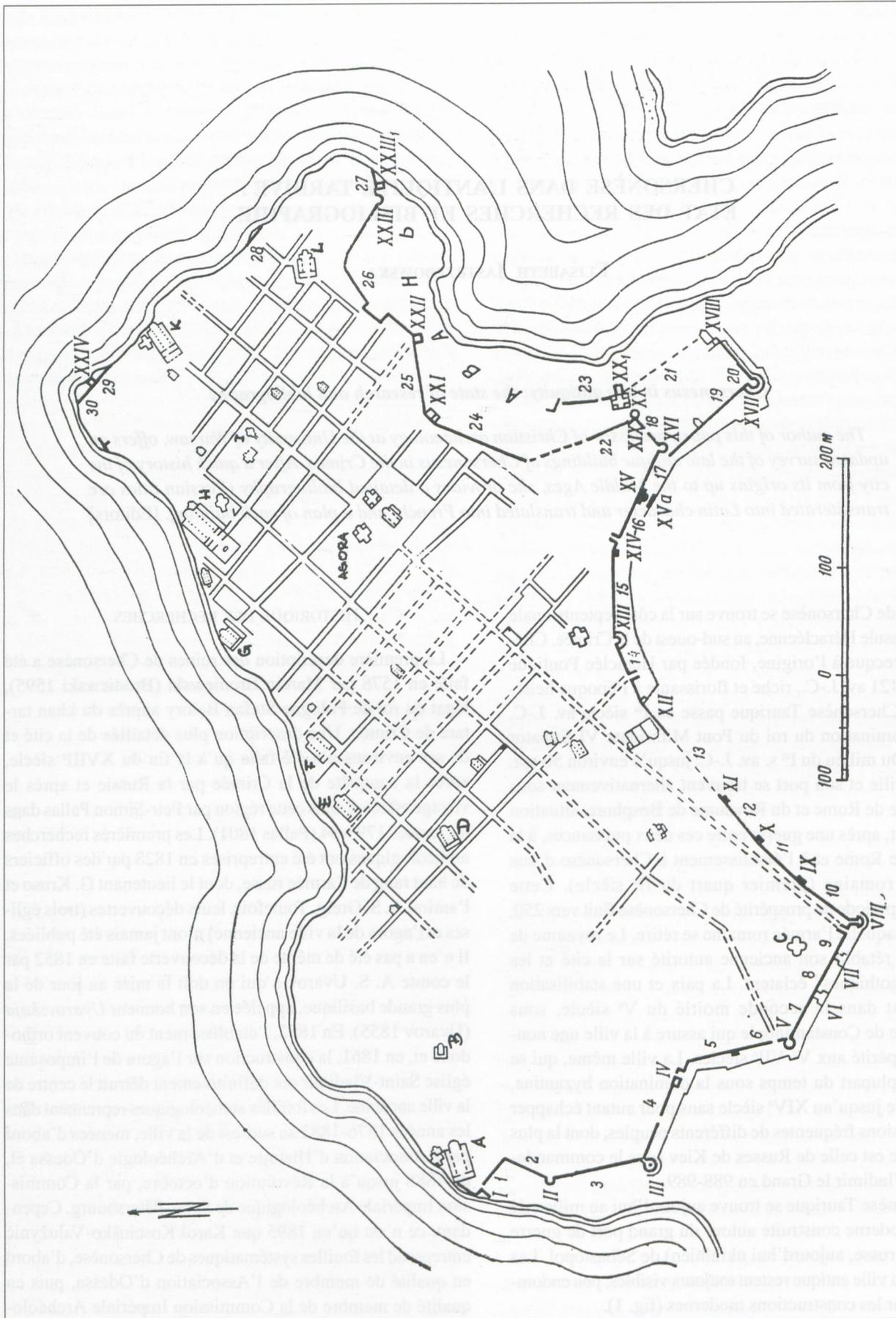


Fig. 1. - Plan de Chersonèse avec la muraille. I-XXIV les courtines. 1-XXIV les tours. Les églises : A. - Basilique Occidentale. B. - Basilique de la colline. C. - Tétraconque. D. - "Basilique dans la basilique". E. - Basilique de l'année 1935. G. - Basilique du nord. H. - Basilique Uvarovskaja. I. - *Memoria* souterraine. K. - Basilique Orientale. L. - Basilique Kruso (d'après Jakobson 1959, fig. 2).

gique. Il poursuit les travaux de 1889 jusqu'à sa mort en 1907, en publiant systématiquement des rapports annuels (dans les *OIAK* et *IAK*). Kosciuszko-Valužynič a découvert le centre de Chersonèse, sa partie nord-est, le quartier sud et l'extrémité ouest de la ville, avec 18 églises et chapelles antiques tardives et byzantines, ainsi que, partiellement, les nécropoles au sud-ouest de la ville. Puis, jusqu'à la première guerre mondiale, les fouilles à Chersonèse (à l'est de l'agora et dans la nécropole Sud) ont été dirigées par R. C. Leper. Au XIX^e siècle et au début du XX^e, les résultats de ces recherches archéologiques ont intéressé d'autres archéologues, historiens et historiens de l'art byzantino-russe, parmi lesquels D. V. Ainalov (1905, 1916), A. L. Berthier de Lagarde (1893a, 1893b, 1907), N. Kondakov et I. Tolstoj (1891), V. V. Latyšev (1892, 1896, 1901, 1906, 1907, 1913), P. Lavrov (1911), M. I. Rostovtsev (1900, 1907, 1913) et S. P. Šestakov (1908). Jusqu'à la Révolution, les recherches ont été principalement menées sur les monuments chrétiens considérés comme témoignages de l'ancienneté du berceau du christianisme orthodoxe de la Russie de Kiev et, par conséquent, de celle de la Russie moderne.

Après la Révolution d'octobre, c'est seulement en 1924 qu'ont été reprises les fouilles de Chersonèse, menées d'abord sur les murailles de la ville sous la direction de K. E. Grinevič (1926, 1927a) qui fut également créateur du Musée de Chersonèse (installé dans les bâtiments de l'ancien couvent) ; puis, dans les années 1931-1935, au nord de la ville, où G. D. Bielov (1938, 1941, 1953) a découvert les deux dernières grandes basiliques chrétiennes de la ville. La seconde guerre mondiale a très fortement endommagé les anciennes ruines de la cité et l'église moderne Saint-Vladimir. Afin de préserver de la tourmente les monuments du musée et la documentation des archives, en 1941 on les a transférés (à la hâte, en confondant objets et documents) à Sverdlovsk (aujourd'hui de nouveau Ekaterinbourg) dans l'Oural. C'est la raison pour laquelle, à la reprise des travaux archéologiques après la guerre, des historiens et archéologues de l'Université de l'Oural se sont joints à la recherche en se chargeant du chantier dans le quartier du port. Les travaux ont été également poursuivis en ville par les équipes du Musée de Chersonèse, de l'Institut d'Histoire et de Culture Matérielle de l'Académie des Sciences de Leningrad (surtout A. L. Jakobson) et du Musée de l'Ermitage. C'est principalement la « culture matérielle » (selon l'idéologie officielle de l'Union Soviétique) : matériaux de construction, céramique, objets en métal et autres, qui constitue l'objet de recherches jusqu'aux années 80 du XX^e siècle (Cf. Belov 1955). Aujourd'hui, les objectifs de recherche sont beaucoup plus variés et dépendent surtout des moyens financiers. Actuellement, plusieurs missions archéologiques poursuivent leurs travaux archéologiques à Chersonèse : Musée de Chersonèse, Institut d'Archéologie de l'Académie des Sciences d'Ukraine de Kiev et Instituts d'Histoire des Universités d'Oural et de Kharkov (avec publications régulières : *ChS*

dès 1926, *ADSV* dès 1960 et *SChM* dès 1960). Depuis 1995, l'accès aux monuments de la ville est ouvert à la recherche internationale ; y participent entre autres un groupe d'Américains de différentes universités, la Balkan-Commission de l'Académie des Sciences de Vienne et les Instituts Archéologiques des Universités de Varsovie et de Poznań. Un historique des recherches à Chersonèse a été présenté par Soročan, Zubar' et Marčenko en 2000.

BIBLIOGRAPHIE

Pour la bibliographie des différents monuments de l'Antiquité tardive et du début de l'époque byzantine à Chersonèse, on suivra pour l'essentiel l'ordre topographique, en commençant par les travaux historiques et les ouvrages de topographie générale. Une liste bibliographique finale regroupe dans l'ordre alphabétique les auteurs cités et leurs travaux. Cependant, après plus de 150 années de recherche abondamment documentée sur le site de Chersonèse, il n'est pas possible de citer dans le cadre de cette chronique toutes les publications archéologiques et historiques concernant ces monuments. Le présent article n'a pour but que de présenter les travaux les plus importants rédigés en russe, langue peu répandue dans les milieux archéologiques en Occident. Sont exclues de cette présentation les publications relatives à la période grecque (hellénistique) de Chersonèse, pour laquelle les intéressés peuvent se reporter aux titres suivants : *Antičnye Gosudarstva* 1984 ; Vinogradov, Ščeglov 1990 ; Zolotarev 1993 ; Zubar' 1993 ; Waşowicz 1996 ; Nikolaenko 1999.

Travaux historiques et ouvrages sur la topographie générale

Histoire de Chersonèse et description des ruines des églises découvertes au XIX^e siècle : Berthier de Lagarde 1893a ; Ainalov 1905 et Šestakov 1908. – Vies des évêques, des martyrs et des saints de Chersonèse : Latyšev 1906, 1907 et Lavrov 1911 ; pour les évêques du IV^e s., voir aussi Cukerman 1995.

Histoire générale de Chersonèse antique, d'après l'état des recherches à la fin de la seconde guerre mondiale : Bielov 1948, puis Surov 1961 et, tout récemment, histoire de la ville de l'époque grecque jusqu'au XV^e siècle : Soročan, Zubar' et Marčenko 2000, qui est un grand travail de vulgarisation, ambitieux, avec beaucoup de nouvelles informations et une riche bibliographie, mais sans références dans le texte, qui est souvent simplifié et très polémique, en tout cas, très difficile à consulter.

Architecture et culture matérielle de l'Antiquité tardive et byzantine : Jakobson 1964 et surtout Jakobson 1959 pour une présentation d'ensemble de l'architecture de la ville antique tardive et byzantine des V^e-X^e siècles avec introduction historique, présentation des murs d'enceinte, de

l'architecture monumentale (surtout des églises), des nécropoles, des mosaïques et des objets de culture matérielle (pour un résumé en allemand : Jakobson 1991).

Histoire de toute la Crimée (y compris Chersonèse) à l'époque byzantine avec accent mis sur la culture matérielle : Jakobson 1964. – Situation politique et économique aux VIII^e-X^e siècles : Romančuk 1971, Dagron 2000, Seibt 2000 et Oikonomides 2000.

Histoire de la ville byzantine tardive : Romančuk 1982, 1986, 1992, 2000 et Romančuk, Bielova 1987.

Présentation (version plutôt vulgarisée) de la ville à l'époque romaine et antique tardive (I^{er} s. av. J.-C.-V^e s. apr. J.-C.) : Zubar' 1994. – Dernières présentations du développement et de la topographie des basiliques chrétiennes : Beljaev 1989a ; Romančuk 1988, 1998 ; Pülz 1998 ; Jastrzębowska 1999 et Zavadskaja 2000.

Épigraphie grecque et latine

Latyšev 1892, 1896, 1901 ; Rostovtsev 1907, 1909 ; Solomonnik 1964, 1971, 1973a, 1973b, 1983, 1985, 1986, 1988, 1990 ; Sarnowski 1988 ; Cukerman 1995 ; Sedikowa, Sidorenko 1996 ; Antonova, Kostromičev 2000a, 2000b ; Sarnowski 2000a, 2000b ; Zubar 2000.

Murailles de la ville et citadelle

Description détaillée de l'état des recherches dans les années 50 : Grinevič 1927b, 1959 ; Belov 1953b et surtout Jakobson 1959, p. 67-124. – Travaux de la muraille : Antonova 1971, 1976, 1990, 1995, 1996.

La citadelle : Borisova 1963, 1970 ; Antonova, Kostromičev 2000b.

Description simplifiée de la muraille et de la citadelle d'après les derniers résultats des recherches : Soročan, Zubar' et Marčenko 2000, p. 494-540, 643 s., 650-655, 675-677.

En particulier, sur *une inscription du temps de l'empereur Zenon* : Berthier de Lagarde 1893b, Latyšev 1896, p. 10-15, pl. I et Jakobson 1959, p. 21, 67, fig. 1.

Quartiers d'habitation et quartiers industriels

Aujourd'hui, à peine la moitié de la surface primitive de Chersonèse est mise au jour : le nord, l'ouest, le sud-est et le centre de la ville avec un réseau urbain très régulier et orthogonal. Les murs de maisons (*insulae*), découverts et visibles aujourd'hui, appartiennent pour la plupart à l'époque antique tardive (V^e-VII^e s.) et byzantine (IX^e-XIII^e s.).

Description générale : Jakobson 1959, p. 282-299 et Soročan, Zubar' et Marčenko 2000, p. 541-548, 561-564, 601-603, 605-609, 617-621, 629-633.

Quartier du port au sud-est : Kadeev 1973 ; Kučma, Romančuk 1973a, 1975a, 1975b ; Romančuk 1973.

Quartier du nord : Romančuk, Losickij 1985 ; Ryžov 1994 ; Zolotarev, Korobkov, Ušakov 1998.

Bassins construits pour la conservation de poissons salés (garum), base économique de la ville antique et point de repère important pour la stratigraphie : Kadeev, Ryžov 1973 ; Romančuk 1973b, 1977 ; Zolotarev 1977.

Centre de la ville et églises de l'agora (fig. 2)

Premières fouilles du lieutenant G. Kruso en 1827, d'où une hypothèse non justifiée selon laquelle l'église cruciforme de l'agora aurait été le lieu de baptême de Vladimir de Kiev. Cette hypothèse est à l'origine du projet de construction en 1861 d'une grande église Saint-Vladimir (aujourd'hui en cours de reconstruction) qui entraîne la destruction complète de l'agora antique.

Premier plan des églises de l'agora, repris dans toutes les publications postérieures : Kondakov, Tolstoj 1891, p. 16 (cf. Jakobson 1950, p. 171 et p. 198 s.).

Description plus détaillée des monuments de l'agora : Ainalov 1905, p. 46-63.

Synthèse récente : Losic'kij 1990a, p. 34-36 ; Soročan, Zubar' et Marčenko 2000, p. 557-61.

Fouilles de Kosciuško-Valužynič en 1891-1892 et en 1896 de la grande basilique à proximité de l'agora : Kosciuško-Valužynič in *OIAK*, 1897, p. 97-112 ; description : Jakobson 1959, p. 168-73 ; récentes synthèses : Romančuk 1998, p. 277, Pülz 1998, p. 65s. et Jastrzębowska 1999, p. 510.

Basilique Uvarovskaja, présumée cathédrale Saints-Pierre-et-Paul (fig. 3)

Découverte en 1853 par A. S. Uvarov 1855, fouillée en 1876-1877, 1892, 1901, 1904 par K. Kosciuško-Valužynič (rapports in *OIAK*, 1901, p. 32-40 ; *IAK*, 1902, p. 73-89 ; *OIAK*, 1904, p. 59-63 ; *IAK*, 1904, p. 81 s. ; *IAK*, 1906, p. 48-59) et par O. I. Dombrovski en 1979. Son baptistère est aujourd'hui considéré comme le lieu de baptême de Vladimir de Kiev ; cf. récemment Soročan, Zubar' et Marčenko 2000, p. 298 s., 589 s.

Description des ruines de la basilique, de ses mosaïques et de son baptistère, ainsi que différentes propositions de datation (du V^e au X^e s.) : Ainalov 1905, p. 1-15 ; Jakobson 1959, p. 152-160, 207-213, 232-237 ; Dombrovskij 1988 ; Belajev 1989, p. 173 ; Zavadskaja 1997.

Synthèses récentes : Romančuk 1998, p. 273, Pülz 1998, p. 47-50, Jastrzębowska 1999, p. 511-515 et Zavadskaja 2000, p. 79 s.

Identification hypothétique de cette église comme cathédrale de la ville, consacrée à Saint-Pierre ou aux Saints-

Pierre-et-Paul : Latyšev 1906, p. 51 ; voir aussi Romančuk 1998, p. 281 et Soročan, Zubar' et Marčenko 2000, p. 598.

Basilique Occidentale (fig. 4)

Découverte et fouillée par K. Kosciuško-Valužynič en 1891-92, 1895, 1901 (rapports in *IAK*, 1902, p. 51-73) et par E. G. Surov en 1958-1963 (Surov 1965, p. 138).

Description des ruines de la basilique, de son supposé baptistère et des annexes ainsi que différentes propositions de datation (du V^e au VII^e s.) : Ainalov 1905, p. 29-42 ; Jakobson 1959, p. 161-65, 226 ; Beljaev 1990.

Synthèses récentes : Zavadskaja 1998 ; Romančuk 1998, p. 278 ; Pülz 1998, p. 56-58 ; Jastrzębowska 1999, p. 503 s. ; Zavadskaja 2000, p. 82 s.

“Basilique de la colline” (fig. 6)

Découverte et fouillée par K. Kosciuško-Valužynič en 1890 (rapport dans les *OIAK*, 1893, p. 30-40), fouillée ensuite par Beljaev en 1973-1984 (1979, 1984, 1987).

Description de la basilique supérieure (A) : Ainalov 1905, p. 92-95.

Description des deux basiliques superposées, mieux datées par la céramique, la basilique inférieure (B) du IV^e et la basilique supérieure (A) des IX^e-X^e siècles : Beljaev (1979).

Synthèses récentes : Romančuk 1998, p. 281 ; Pülz 1998, p. 58-60 ; Jastrzębowska 1999, p. 507 s. ; Zavadskaja 2000, p. 82.

“Basilique dans la basilique” (fig. 5)

Découverte et fouillée par K. Kosciuško-Valužynič en 1889-90 (rapport dans les *OIAK*, 1889, p. 12-15 ; voir aussi Berthier de Lagarde 1893a, p. 22-36).

Description des deux basiliques gigognes et de leurs mosaïques, la grande datée du VI^e s. et la petite du X^e s. : Ainalov 1905, p. 81-92 et Jakobson 1959, p. 172-175, 228-232.

Synthèses récentes : Ryžov 1997 ; Romančuk 1998, p. 282 ; Pülz 1998, p. 60-65 ; Jastrzębowska 1999, p. 509 s. ; Zavadskaja 2000, p. 82, 87.

“Basilique de l'année 1932” (fig. 7)

Découverte et fouillée par G. D. Belov 1938, p. 80-113 ; Belov 1941, p. 224-227 ; Belov 1953a, p. 26.

Description de la basilique : Jakobson 1959, p. 175-77.

Synthèses récentes : Romančuk 1998, p. 276, Pülz 1998, p. 55 s., Jastrzębowska 1999, p. 505 et Zavadskaja 2000, p. 81 s.

« Basilique de l'année 1935 » (fig. 8)

Découverte et fouillée par G. D. Belov 1938, p. 80-107 ; Belov 1955, p. 272-274. Puis fouillée par S. F. Strzeleckij

1951, Dombrovskij 1959 et récemment par M. I. Zolotariev et les Américains : Soročan, Zubar' et Marčenko 2000, p. 623 s.

Description de la basilique : Jakobson 1959, p. 178-85. Pour les mosaïques et les peintures pariétales : Strzeleckij 1951, p. 137 s., Dombrovskij 1959, Jakobson 1959, p. 222-27, Soročan, Zubar' et Marčenko 2000, p. 189 s.

Récemment, pour le *réexamen de la datation* des deux basiliques superposées (du IV^e au X^e s.) et des vestiges d'autres bâtiments (y compris une présumée synagogue juive : Overman, Maklennan, Zolotariev 1997) : Zavadskaja 1996 ; Romančuk 1998, p. 277 ; Pülz 1998, p. 52-55 ; Jastrzębowska 1999, p. 505-507 ; Soročan, Zubar' et Marčenko 2000, p. 624-628 ; Zavadskaja 2000, p. 80 s.

Basilique du nord (fig. 9)

Découverte en 1878 et fouillée par K. Kosciuško-Valužynič en 1893 : Ainalov 1905, p. 27-29, puis en 1981 par Ryžov qui a défini 5 étapes de reconstruction de la basilique du IV^e au XIII^e siècle (Ryžov 1983).

Pour la *description* de la basilique : Jakobson 1959, p. 168-172.

Synthèses récentes : Romančuk 1998, p. 275 s., Pülz 1998, p. 51 et Jastrzębowska 1999, p. 505.

Basilique Orientale (fig. 10)

Découverte en 1876 et fouillée par l'Association d'Histoire et d'Archéologie d'Odessa en 1877-78 et en 1908 par R. Ch. Leper : Grinevič 1930, p. 15-17, puis en 1976 par M. I. Zolotariev : Romančuk 1998, p. 274.

Description de la basilique : Ainalov 1905, p. 43-46 et Jakobson 1959, p. 165-168.

Pour la *datation* actuellement proposée (VI^e-VII^e siècles) : Romančuk 1998, p. 274, Jastrzębowska 1999, p. 504 s. et Soročan, Zubar' et Marčenko 2000, p. 578-583.

Basilique “Kruzo” (fig. 11)

Découverte en 1827 par G. Kruso et fouillée par K. Kosciuško-Valužynič en 1891, puis dans les années 1997-98 par une équipe d'archéologues autrichiens de la Balkan-Kommission der Österreichischen Akademie der Wissenschaften : Pülz 1998, p. 45. Pour la *description* : Ainalov 1905, p. 67-70 ; Jakobson 1959, p. 187-190. *Datation* de la basilique du V^e siècle : Pülz 1998, p. 69 s., Jastrzębowska 1999, p. 510 et Soročan, Zubar' et Marčenko 2000, p. 549-51.

Memoria souterraine du centre de la ville (fig. 12)

Découverte et fouillée par l'Association d'Histoire et d'Archéologie d'Odessa en 1883-84, puis en 1908-10 par R. Ch. Leper et en 1980-84 par S. A. Beljaev (1989b). *Description* et *datation* des IV^e-V^e siècles. Sur la *memoria* ano-

nyme (fondée plutôt sur un lieu de martyre que sur le tombeau d'un saint) pour laquelle toutes les identifications ne sont qu'hypothétiques : Jakobson 1959, p. 191-95 ; Beljaev 1989b ; Jastrzębowska 1999, p. 515 ; Soročan, Zubar' et Marčenko 2000, p. 565-69.

Tétraconque (fig. 13)

Découvert en 1893, mais fouillé en 1906-1910 par K. Kosciuszko-Valužnič et par R. Ch. Leper, puis en 1977-78 par V. A. Kutajsov (Kutajsov 1982). Description et datation de la fin du VI^e et du début du VII^e siècle (confirmée par la céramique et la stratigraphie) : Kutajsov 1982, p. 155 ; Dombrovskij, Kutajsov 1977 ; Romančuk 1998, p. 282 ; Jastrzębowska 1999, p. 515-517 ; Soročan, Zubar' et Marčenko 2000, p. 666-669. À la suite de la découverte des fours à chaux au-dessous du tétraconque, on identifie hypothétiquement ce monument comme lieu de martyre du premier évêque légendaire de Chersonèse, saint Kapiton qui, selon les sources, aurait été brûlé dans un four à chaux : Latyšev 1907, p. 108-112 ; Jakobson 1959, p. 18 ; Kutajsov 1992, p. 166 s. ; Zolotarev, Korobkov 1998.

Église cruciforme méridionale (fig. 14)

Église cruciforme de la nécropole au sud de la ville découverte en 1902 et fouillée par K. Kosciuszko-Valužnič 1904, p. 30-50, puis analysée par Berthier de Lagarde 1907, p. 1-70 et Ainalov 1905, p. 100-16 ; Ainalov 1916. Plus tard, l'église a été fouillée par Dombrovskij en 1951-53 ; entre temps, sa mosaïque a été restaurée, transférée en ville et installée devant le Musée ; elle a été datée du X^e siècle : Dombrovskij 1993.

Pour la *description* antérieure et la datation du V^e-VI^e siècle : Jakobson 1959, p. 200-204.

Synthèses récentes avec la datation des X^e-XII^e siècles : Romančuk 1998, p. 283 et Jastrzębowska 1999, p. 517 s.

Pour la *reprise de l'ancienne datation* du VI^e siècle : Pülz 1998, p. 70-73 et Soročan, Zubar' et Marčenko 2000, p. 482-91.

L'église a été identifiée à l'église de Theotokos Blachernai, connue par les sources et où, en 654, le pape Martin I^{er} s'exila après avoir été chassé de Rome par Constantinople : Ainalov 1916 ; Jakobson 1959, p. 202 ; Pülz 1998, p. 73 ; Soročan, Zubar' et Marčenko 2000, p. 485 s.

Église cruciforme du théâtre (fig. 15)

Église cruciforme découverte en 1887 et fouillée par K. Kosciuszko-Valužnič 1900 ; décrite et datée du VI^e siècle par Ainalov 1905, p. 70-78 et Jakobson 1959, p. 198-200 ; fouillée de nouveau par Dombrovskij en 1954-58 et datée du X^e siècle : Dombrovskij, Paršina 1960 ; cf. Romančuk 1998, p. 282 s. et Jastrzębowska 1999, p. 517 s.

L'ancienne *datation* a été acceptée récemment par Soročan, Zubar' et Marčenko 2000, p. 684-89.

Pour la *reliquaire* en argent du temps de Justinien, mis au jour sous l'autel en 1897, aujourd'hui au Musée de l'Ermitage à Saint-Petersbourg : Bank 1966, p. 288, fig. 80-82 ; Henberger, Maršak, Zaleskaja, Zaseckaja 1979, p. 144.

Église cruciforme occidentale

Église cruciforme de la nécropole Ouest de la ville, découverte en 1982, fouillée en 1985 et datée du IX^e siècle par A. I. Romančuk 1991 ; cf. Losic'kij 1990b et récemment Soročan, Zubar' et Marčenko 2000, p. 660-65.

Nécropoles (fig. 16)

Des cimetières de toutes les époques entourent la ville de tous les côtés. Des tombes romaines tardives et byzantines ont été trouvées dans les nécropoles occidentale et méridionale au bord du golfe Karantinnaja. Pour la présentation générale : Jakobson 1959, p. 248-81 ; Vejrnar 1977 ; Zubar 1979, 1982 et Soročan, Zubar' et Marčenko 2000, p. 172-89, 479-85, 655-59 ; pour les peintures tombales découvertes au début du XX^e siècle cf. Rostovtsev 1913, p. 439-480, 505 s.

Éléments architectoniques (fig. 17-18)

Une très grande variété de chapiteaux, d'impôtes, de colonnes et quelques fragments de portails, d'ambon et de dalles de balustrade (presque tout en marbre de Proconnèse) proviennent de toutes les grandes basiliques de Chersonèse. Ce matériel n'a pas encore fait l'objet de recherche méthodique. En raison de nombreux défauts que présente l'ancienne documentation de fouilles (manque de précision) et de l'impossibilité de répondre aujourd'hui à la question de savoir s'il s'agit de l'usage premier ou secondaire de différents chapiteaux, en règle générale, ceux-ci ne peuvent pas servir de critère chronologique sûr pour la datation des basiliques. Pour les pièces déjà publiées : Jakobson 1959, p. 130-52 ; Dombrovskij, Paršina 1961 ; Dombrovskij 1963 ; Barsanti 1989, p. 112 s., 128-131, 147 s., 150-53, 159, 162 s., 192 s. ; Vizantijskij Cherson 1991, p. 17-30, 69, 81-83.

Mosaïques

Presque toutes les grandes églises de Chersonèse ont fourni des mosaïques de sol, mais les mosaïques les mieux conservées proviennent de la basilique occidentale, de la basilique de l'année 1935, de la basilique dans la basilique, de la basilique Uvarovskaja et de l'église cruciforme du sud de la ville : Jakobson 1959, p. 222-47 ; Barmina 1960 ; Dombrovskij 1988 ; Dombrovskij 1993, p. 294.

BIBLIOGRAPHIE ET ABRÉVIATIONS

- ADSV = Antiŋnaja drevnost' i srednie veka, Sverdlovsk/Ekaterinbourg.
- Ainalov 1905 = D. V. Ainalov, *Razvaliny chramov, Pamjatniki christianskago Chersonesa*, Moskva, 1905 (Ruines des églises. Monuments de Chersonèse chrétienne).
- Ainalov 1916 = D. V. Ainalov, *Memorii sv. Klimenta i sv. Martina v Chersonese. Drevnosti*, in *TIMAO*, 25, 1916, p. 67-88 (*Memoriae* des Saints-Clément-et-Martin à Chersonèse).
- Antičnye Gosudarstva 1984 = *Antičnye Gosudarstva Severnogo Pričernomor'ja*, Moskva, 1984 (États antiques sur la côte septentrionale de la Mer Noire).
- Antonova 1971 = I. A. Antonova, *Oboronitel'nye sooruzhenija chersonesskogo porta v srednevekovuju epochu*, in *ADSV*, 7, 1971, p. 102-118 (Rempart du port de Chersonèse au Moyen Âge).
- Antonova 1976 = I. A. Antonova, *K voprosu o chronologii obronitel'nogo stroitel'stva v srednevekovom Chersonese*, in *ADSV*, 13, 1976, p. 3-8 (À propos de la chronologie de la construction du rempart de Chersonèse au Moyen Âge).
- Antonova 1990 = I. A. Antonova, *Rost territorii Chersonesa*, in *ADSV*, 25, 1990, p. 8-24 (Agrandissement du territoire de Chersonèse).
- Antonova 1995 = I. A. Antonova, *Raskopki v citadeli Chersonesa, Krimskij Muzej 1*, Simferopol', 1995, p. 135 (Fouilles dans la citadelle de Chersonèse).
- Antonova 1996 = I. A. Antonova, *Jugo-vostočnyj učastok obronitel'nych sten Chersonesa, probl'emy datirovki*, in *ChS*, 7, 1996, p. 101-27 (Fragment sud-ouest du rempart de Chersonèse, problèmes de la chronologie).
- Antonova, Kostromičev 2000a = I. A. Antonova, D. A. Kostromičev, *Rimskie garnizony jugo-zapadnogo Krima po dannym keramičeskich klejm*, in *MAIET*, 7, 2000, p. 45-50 (Garnisons romaines au sud-ouest de la Crimée d'après les estampilles de briques).
- Antonova, Kostromičev 2000b = I. A. Antonova, D. A. Kostromičev, *Lateinische Ziegelstempel aus Chersonesos*, in *Balaklava. Römische Militärstation und Heiligtum des Iupiter Dolichenus*, Warszawa, 2000, p. 213-218.
- Bank 1966 = A. Bank, *Vizantijskoe iskusstvo v sobranijach Sovetskogo Sojuza*, Leningrad, 1966 (Art byzantin dans les collections de l'Union Soviétique).
- Barmina 1960 = N. I. Barmina, *Mozaika zapadnoj baziliki*, in *ADSV*, 1, 1960, p. 166-70 (Mosaique de la basilique occidentale).
- Barsanti 1989 = C. Barsanti, *L'esportazione di marmi dal Proconneso nelle regioni pontiche durante il IV-VI s.*, in *Rivista dell'Istituto Nazionale d'Archeologia e Storia dell'Arte*, III, 12, 1989, p. 91-220.
- Beljaev 1979 = S. A. Beljaev, *Vnov najdennaja rannevizantijskaja mozaika iz Chersonesa*, in *VV*, 40, 1979, p. 114-126 (Mosaique du haut Moyen Âge récemment découverte à Chersonèse).
- Beljaev 1984 = S. A. Beljaev, *Raboty Chersoneskoj Ekspedicii, Archeologičeskoje otkrytja*, Moskva, 1984, p. 213-14 (Travaux de l'expédition de Chersonèse : découvertes archéologiques).
- Beljaev 1987 = S. A. Beljaev, *Novye pamjatniki rannevizantijskoj plastiki iz Chersonesa*, in *VV*, 48, 1987, p. 142-52 (Nouveaux monuments de la sculpture du haut Moyen Âge de Chersonèse).
- Beljaev 1989a = S. A. Beljaev, *Baziliki Chersonesa*, in *VV*, 50, 1989, p. 171-81 (Basiliques de Chersonèse).
- Beljaev 1989b = S. A. Beljaev, *Peščernyj chram na glavnoj ulice Chersonesa, Vizantija i Rus'*, Moskva, 1989, p. 26-55 (Église dans le Roc, rue principale de Chersonèse).
- Beljaev 1990 = S. A. Beljaev, *Novye dannye o zapadnoj časti Chersonesa, Pamjatniki kul'tury – novye otkrytija*, Moskva, 1990, p. 459-63 (Nouvelles données sur la partie occidentale de Chersonèse).
- Belov 1938 = G. D. Bielov, *Otčet o raskopkach v Chersonese za 1935-1936 g.*, Krym, 1938 (Compte-rendu des fouilles à Chersonèse en 1935-1936).
- Belov 1948 = G. D. Bielov, *Chersones Tavričeskij*, Leningrad, 1948.
- Belov 1941 = G. D. Bielov, *Raskopki severnoj časti Chersonesa, srednevekovyj period – archeologičeskije pamjatniki Bospora i Chersonesa*, in *MIA*, 4, 1941, p. 224-232 (Fouilles dans la partie nord de Chersonèse, période du Moyen Âge. Monuments archéologiques du Bosphore et de Chersonèse).
- Belov 1953a = G. D. Bielov, *Severnyj priberežnyj rajon Chersonesa*, in *MIA*, 34, 1953, p. 11-31 (Région de la côte septentrionale de Chersonèse).
- Belov 1953b = G. D. Bielov, *Zapadnaja obronitel'naja stena i nekropol' vozle nejo*, in *MIA*, 34, 1953, p. 237-254 (Rempart occidental et nécropole voisine).
- Belov 1955 = G. D. Belov, *Itogi raskopok v Chersonese za 1949 – 1953 g.*, in *SA*, XIV, 1955, p. 257-281 (Résultats des fouilles de Chersonèse en 1949-1953).
- Berthier de Lagarde 1893a = A. L. Berthier de Lagarde, *Raskopki Chersonesa, Materialy po archeologii Rossii, izdavaemyje Archeologičeskoj Komissiej*, 12, Saint-Petersbourg, 1893 (Fouilles de Chersonèse).
- Berthier de Lagarde 1893b = A. L. Berthier de Lagarde, *Nadpis' vremeni imperatora Zenona v svjazii s otkryvkami iz istorii Chersonesa*, in *Zapiski Odeskogo Obščestva Istorii i Drevnostej* 16, 1893, p. 45-88 (Inscription du temps de l'empereur Zénon et découvertes sur l'histoire de Chersonèse).
- Berthier de Lagarde 1907 = A. L. Berthier de Lagarde, *O Chersonesie*, in *IAK*, 21, 1907, p. 1-70.
- Borisova 1963 = V. V. Borisova, *Raskopki v citadel'i v 1958 – 1959*, in *SChM*, 3, 1963, p. 45-54 (Fouilles dans la citadelle en 1958-1959).
- Borisova 1970 = V. V. Borisova, *Raskopki rimskoj citadel'i v Chersonese, Archeol'ogičeskije otkrytija za 1969 g.*, Moskva, 1970, p. 251 s. (Fouilles dans la citadelle romaine à Chersonèse : découvertes archéologiques en 1969).
- Broniewski 1595 = M. Broniewski, *Tatariae descriptio cum tabula geographica eiusdem Chersonesus Tauricae [...] item Transsylvanicae ac Moldaviae aliarumque vicinarum regionum [...]*, Coloniae Agrippinae, 1595.
- ChS = *Chersoneskij Sbornik*, Sevastopol'
- Cukerman 1995 = K. Cukerman, *Episkopy i garnizon Chersonesa v IV veke*, in *MAIET*, 4, 1995, p. 545-61 (Évêques et garnison de Chersonèse au IV^e siècle).
- Dagron 2000 = G. Dagron, *Crimée ambiguë*, in *MAIET*, 7, 2000, p. 289-301.
- Dombrovskij 1959 = O. I. Dombrovskij, *Freski južnogo nefa chersoneskoj baziliki 1935 g.*, in *ChS*, 5, 1959, p. 207-225 (Fresques de la nef latérale sud de la Basilique de l'année 1935).

- Dombrovskij 1963 = O. I. Dombrovskij, *Chersonesskaja kollekcija srednevekovykh arhitekturnykh detalej*, in *SChM*, 3, 1963, p. 76-86 (Collection de détails architectoniques médiévaux à Chersonèse).
- Dombrovskij 1988 = O. I. Dombrovskij, *O niekörtorych itogach izučeniija mozaik srednevekogo Chersonesa, Problemy issledovanija antičnogo i srednevekogo Chersonesa 1888-1900*, Sevastopol', 1988, p. 40-42 (Quelques résultats de la recherche sur les mosaïques de Chersonèse au Moyen Âge. Problèmes de la recherche sur Chersonèse antique et médiévale).
- Dombrovskij 1993 = O. I. Dombrovskij, *Architekturno-archeologičeskoe issledovanie zagorodnogo krestoobraznogo chrama Chersonesa*, in *MAIET*, 3, 1993, p. 289-319 (Étude architectonique et archéologique de l'église cruciforme à l'extérieur de Chersonèse).
- Dombrovskij, Paršina 1960 = O. I. Dombrovskij, E. A. Paršina, *O rannesrednevekovoju zastrojke territorii antičnogo teatra*, in *SChM*, 1, 1960, p. 36-42 (Bâtiment du haut Moyen Âge dans le théâtre antique).
- Dombrovskij, Paršina 1961 = O. I. Dombrovskij, E. A. Paršina, *Architekturnye detali antičnogo Chersonesskogo Muzeja*, in *SChM*, 2, 1961, p. 80-89 (Détails architectoniques au Musée antique de Chersonèse).
- Dombrovskij, Kutajsov 1977 = O. I. Dombrovskij, V. A. Kutajsov, *Raskopki čtjerechapsidnogo chrama v Chersonese, Archeologičeskoje otkrytie*, Moskva, 1977, p. 322 (Fouilles de l'église tétraconque à Chersonèse).
- Golofast 1996 = L. A. Golofast, *Štampy V – VII vv. Na posude grupy « afrikanskoj krasnolakovoju » iz raskopok chersonesskogo gorodišča*, in *MAIET*, 5, 1996, p. 77-84 (Estampilles des V^e-VII^e siècles. Céramique de « terra sigillata africaine » des fouilles de Chersonèse).
- Grinevič 1926 = K. E. Grinevič, *Il'ustrovannyj putevoditel' po Chersonesu Tavričeskomu*, Sevastopol', 1926 (Guide illustré de Chersonèse).
- Grinevič 1927a = K. E. Grinevič, *Sto l'et chersonesskich raskopok (1827-1927)*, Sevastopol, 1927 (Cent ans de fouilles à Chersonèse, 1827-1927).
- Grinevič 1927b = K. E. Grinevič, *Steny Chersonesa Tavričeskogo*, in *ChS*, 2, 1927, p. 12-83 (Rempart de Chersonèse).
- Grinevič 1930 = K. E. Grinevič, *Severno-vostočnye kvartaly Chersonesa Tavričeskogo po dannym raskopok R. Ch. Lepera*, in *ChS*, 3, 1930, p. 5-139 (Quartiers du nord-ouest de Chersonèse d'après les fouilles de R. Ch. Leper).
- Grinevič 1959 = K. E. Grinevič, *Steny Chersonesa Tavričeskogo*, in *ChS*, 5, 1959, p. 75-114 (Rempart de Chersonèse).
- Henberger, Maršak, Zaleskaja, Zaseckaja 1979 = A. E. Henberger, B. Maršak, V. Zaleskaja, I. Zaseckaja, *Frühbyzantinische Silbergefäße aus der Ermitage*, Berlin, 1979.
- IAK = *Izvestija Archeologičeskoj Kommissii*, Saint-Pétersbourg.
- Jakobson 1950 = A. L. Jakobson, *Srednevekovyj Chersones*, in *MIA*, 17, 1950 (Chersonèse au Moyen Âge).
- Jakobson 1959 = A. L. Jakobson, *Rannesrednevekovyj Chersones*, in *MIA*, 63, 1959 (Chersonèse au haut Moyen Âge).
- Jakobson 1964 = A. L. Jakobson, *Srednevekovyj Krym, očerki istorii i istorii material'noj kultury*, Moskva, 1964 (Crimée médiévale, comptes rendus d'histoire et d'histoire de la culture matérielle).
- Jakobson 1978 = A. L. Jakobson, *K izučeniiju fresok iz južnogo nefa baziliki 1935 g. v Chersonese*, in *SA*, 1978, 96-104 (Recherches sur les fresques de la nef latérale sud de la Basilique de l'année 1935 à Chersonèse).
- Jakobson 1991 = A. L. Jakobson, *Krim*, in *Rellexikon zur byzantinischen Kunst*, 5, 1992, c. 375-439.
- Jastrzębowska 1999 = E. Jastrzębowska, *Ephesos und Chersonesos in Spätantike und frühbyzantinischer Zeit*, in *RAC*, 75, 1999, p. 475-520.
- Kadeev 1973 = V. I. Kadeev, *Raskopki v « centre učastka » [portovogo rajona Chersonesa]*, in *ADCV*, 9, 1973, p. 13-27 (Fouilles du quartier du port de Chersonèse).
- Kadeev, Ryžov 1973 = V. I. Kadeev, S. G. Ryžov, *Nova rybozasoljuval'na cisterna y Chersonesi*, in *Archeologija* (Kiev), 12, 1973, p. 76-80 (Nouveau bassin pour la conservation de poissons salés à Chersonèse).
- Kondakov, Tolstoj 1891 = N. Kondakov, I. Tolstoj, *Russkija drevnosti. Christianska drevnosti Krimea, Kavkaza i Kievja*, Saint-Pétersbourg, 1891 (Antiquités russes. Antiquités chrétiennes de la Crimée, du Caucase et de Kiev).
- Kosciuško-Valužynič = K. K. Kosciuško-Valužynič, *Rapports annuels*, in *OIAK* (1889-1901) et *IAK* (1902-1907).
- Kosciuško-Valužynič 1900 = K. K. Kosciuško-Valužynič, *Otčet zavedyvuajuščego raskopkami v Chersonese*, in *OIAK za 1897, 1900*, p. 91-132 (Compte rendu du directeur des fouilles de Chersonèse en 1897).
- Kosciuško-Valužynič 1904 = K. K. Kosciuško-Valužynič, *Izveličenje iz otčeta K.K. Kosciuško-Valužynič o raskopkach v Chersonese v 1902 g.*, in *IAK*, 9, 1904, p. 1-62 (Compte rendu des fouilles de Kosciuško-Valužynič à Chersonèse en 1902).
- Kučma, Romančuk (1973) = V. V. Kučma, A. I. Romančuk, *Raskopki na jugo-vostočnom učastke portogo rajona*, in *ADSV*, 9, 1973, p. 7-12 (Fouilles dans la partie sud-ouest du quartier du port).
- Kutajsov 1982 = V. A. Kutajsov, *Čtjerechapsidnyj chram Chersonesa*, in *SA*, 1982, p. 155-169 (Église tétraconque à Chersonèse).
- Latyšev 1892 = V. V. Latyšev, *Chersoneskije nadpisi*, in *MAR*, 9, 1892, p. 1-45 (Inscriptions de Chersonèse).
- Latyšev 1896 = V. V. Latyšev, *Sbornik grečeskich nadpisej christianekich vremien iz južnoj Rossii*, Saint-Pétersbourg, 1896 (Recueil des inscriptions grecques de l'époque chrétienne de Russie de Sud).
- Latyšev 1901 = V. V. Latyšev, *Inscriptiones antiquae orae septentrionalis Ponti Euxini Graecae et Latinae* (Tyrae, Olbiae, Chersonesi Tauricae, aliorum Locorum a Danubio usque ad regnum Bosporanum), Saint-Pétersbourg, 1885-1901, 4 vol.
- Latyšev 1906 = V. V. Latyšev, *Žytija sv. Episkopov chersonskich*, in *Zapiski Imperatorskoj Akademii Nauk*, 8, 1906, p. 1-81 (Vies des évêques de Chersonèse).
- Latyšev 1907 = V. V. Latyšev, *Stradanie sv. Svjaščennomučenikov i episkopov chersonskich, Vasileja i Kapitona i innych mučenikov*, in *IAK*, 23, 1907, p. 108-112 (Martyria des saints évêques martyrs de Chersonèse : Basile et Capiton et autres martyrs).
- Latyšev 1913 = V. V. Latyšev, *Žytija sv. episkopov chersonskich v gruzinskoj minje*, in *IAK*, 49, 1913, p. 75-88 (Vies des saints évêques de Chersonèse dans les grottes géorgiennes).
- Lavrov 1911 = P. Lavrov, *Žytija chersoneskich svjatykh v greko-slavjanskoj pismennosti. Pamjatniki christjanskogo Chersonesa, III*, Moskva, 1911 (Vies des saints de Chersonèse dans les écrits grecs et slaves. Monuments de Chersonèse chrétienne).

- Losic'kij 1990a = J. G. Losic'kij, *Do pitannija tipologičnoj evolucii monumentalnoi architekturi sredn'ovičnogo Krimu*, in *Archeologija* (Kiev), 1990, p. 33-47 (Évolution de l'architecture monumentale de la Crimée médiévale).
- Losic'kij 1990b = J.G.Losic'kij, *Zapadnyj Chram Chersonesa: arhitekturnaja rekonstrukcija*, in *VV*, 50, 1990, p. 172-74 (Église occidentale de Chersonèse : reconstruction architectonique).
- MAIET = *Materialy po Archeologii Istorii i Etnografii Tavrii*, Simferopol'.
- MAR = *Materialy po archeologii Rossii, izdavaemye Archeologičeskoj kommissii*, Saint-Pétersbourg.
- MIA = *Materialy i iss'edovanija po archeologii SSSR*, Moskva.
- Nikolaenko 1999 = G. M. Nikolaenko, *Chersones Tavričeskij i ego chora*, in *Vestnik drevnej istorii*, 1999, 1, p. 97-120 (Chersonèse et sa chora).
- OIAK = *Otčety Imperatorskoj Archeologičeskoj Kommissii*, Saint-Pétersbourg.
- Oikonomides 2000 = N. Oikonomides, *Le « système » administratif byzantin en Crimée*, in *MAIET*, 7, 2000, p. 318-23.
- Overman, Maklennan, Zolotarev 1997 = E. Overman, R. Maklennan, M. I. Zolotarev, *K izučeniju iudejskich drevnostej Chersonesa Tavričeskogo*, in *Archeologija* (Kiev), 1, 1997, p. 57-63 (Recherches sur les antiquités juives de Chersonèse).
- Pallas 1801 = P. S. Pallas, *Bemerkungen auf einer Reise in die südlichen Staathalterchaften des russischen Reiches*, Leipzig, 1801, 2 vol.
- Pülz 1998 = A. Pülz, *Die frühchristlichen Kirchen des Taurischen Chersonesos/Krim*, in *Mitteilungen zur christlichen Archäologie*, 4, 1998, p. 45-78.
- Romančuk 1971 = A. I. Romančuk, *K voprosu o položnii Chersonesa v « temnye veka »*, in *ADSV*, 7, 1971, p. 42-55 (À propos de la situation de Chersonèse aux « siècles obscurs »).
- Romančuk 1973a = A. I. Romančuk, *Kompleks VII v. iz portovogo rajona Chersonesa*, in *ADSV*, 10, 1973, p. 246-50 (Complexe du VII^e siècle dans le quartier du port de Chersonèse).
- Romančuk 1973b = A. I. Romančuk, *Novyje materialy o vremeni stroitelstva rybozasoločnyh cistern v Chersonese*, in *ADSV*, 9, 1973, p. 45-53 (Nouveaux matériaux concernant la date de la construction des bassins pour la conservation de poissons salés à Chersonèse).
- Romančuk 1975a = A. I. Romančuk, *Sloj VII-VIII vv. v portovom rajone Chersonesa*, in *ADSV*, 11, 1975, p. 3-13 (Stratigraphie VII^e-VIII^e siècles dans le quartier du port à Chersonèse).
- Romančuk 1975b = A. I. Romančuk, *Keramičeskij kompleks XI-XII vv. iz raskopok portovogo rajona Chersonesa*, in *ADSV*, 12, 1975, p. 7-19 (Céramique des XI^e-XII^e siècles des fouilles du quartier du port à Chersonèse).
- Romančuk 1977 = A. I. Romančuk, *Plan rybozasoločnyh cistern Chersonesa*, in *ADSV*, 14, 1977, p. 18-26 (Plan des bassins pour la conservation de poissons salés à Chersonèse).
- Romančuk 1982 = A. I. Romančuk, *Materialy k istorii Chersonesa XIV-XV vv.*, in *ADSV*, 19, 1982, p. 89-114 (Matériaux d'histoire de Chersonèse aux XIV^e-XV^e siècles).
- Romančuk 1986 = A. I. Romančuk, *Chersones XII-XIV vv. istoričeskaja topografija*, Krasnojarsk, 1986 (Chersonèse aux XII^e-XIV^e siècles; topographie historique).
- Romančuk 1988 = A. I. Romančuk, *Rannesrednevekoveje kompleksy Chersonesa*, in *From Late Antiquity to Early Byzantium*, Praha, 1988, p. 123-35 (Complexes du haut Moyen Âge de Chersonèse).
- Romančuk 1991 = A. I. Romančuk, *Zapadnyj zagorodnyj chram Chersonesa*, in *VV*, 51, 1991, p. 165-71, 241-44 (Église occidentale à l'extérieur de Chersonèse).
- Romančuk 1992 = A. I. Romančuk, *Srednevekovyj Cherson (otraženiye v istočnikach osnovnyh funkcij goroda)*, in *ADSV*, 26, 1992, p. 204-213 (Chersonèse médiévale : présentation des fonctions principales de la ville).
- Romančuk 1998 = A. I. Romančuk, *Zur Geschichte des Kultbaus im früh- und mittelbyzantinischen Cherson*, in *ADSV*, 29, 1998, p. 270-89.
- Romančuk 2000 = A. I. Romančuk, *Das Meer als Faktor der wirtschaftlichen und kulturellen Entwicklung vom byzantinischen Cherson*, in *MAIET*, 7, 2000, p. 332-37.
- Romančuk, Bielova 1987 = A. I. Romančuk, O. R. Bielova, *K probl'eme gorodskoj kultury rannesrednevekovogo Chersonesa*, in *ADSV*, 23, 1987, p. 52-67 (Urbanisme de Chersonèse au haut Moyen Âge).
- Romančuk, Losickij 1985 = A. I. Romančuk, J. G. Losickij, *Kvartal XIII-XVIII severnogo rajona Chersonesa XII-XIV vv.*, in *ADSV*, 22, 1985, p. 102-21 (*Insulae* XIII-XVIII de la région septentrionale de Chersonèse aux XII^e-XIV^e siècles).
- Rostovtsev 1900 = M. I. Rostovtsev, *Rimskie garnizony na Tavričeskom polostrove*, in *Jurnal Ministerstva Harodnovo prosvěščeniya*, 1900, p. 140-58 (Garnisons romaines de la péninsule Taurique).
- Rostovtsev 1907 = M. I. Rostovtsev, *Novye latinskije nadpisy iz Chersonesa*, in *IAK*, 1907, p. 1-20 (Nouvelles inscriptions latines de Chersonèse).
- Rostovtsev 1909 = M. I. Rostovtsev, *Novye latinskije nadpisy z Juga Rossii*, in *IAK*, 1909, p. 1-22 (Nouvelles inscriptions latines de la Russie de sud).
- Rostovtsev 1913 = M. I. Rostovtsev, *Antičnaja dekorativnaja živopis' na juge Rossii*, Saint-Pétersbourg, 1913 (Peinture décorative antique de la Russie du sud).
- Ryžov 1983 = S. G. Ryžov, *Dosledovaniya « Švernoj baziliki » v Chersonese*, *Archeologičeskije otkrytia - 1981*, Moskva, 1983, p. 314 (Recherches sur la Basilique septentrionale de Chersonèse).
- Ryžov 1994 = S. G. Ryžov, *Issledovaniya žilyh usadeb v severnom rajone Chersonesa*, *Archeologičeskije issledovaniya v Krymu. 1993 god*, Simferopol', 1994, p. 230-34 (Travaux dans les quartiers d'habitation de la partie septentrionale de Chersonèse en 1993).
- Ryžov 1997 = S. G. Ryžov, *Novye danye o « Basilike v Basilike », Antičnyj mir. Vizantija*, Kharkov, 1997, p. 290-300 (Nouvelles données sur la « Basilique dans la Basilique »).
- SA = *Soveckaja Archeologija*, Moskva.
- Sarnowski 1988 = T. Sarnowski, *Das römische Heer im Norden des Schwarzen Meeres*, in *Archeologia* (Varsovie), 38, 1988, p. 61-98.
- Sarnowski 2000a = T. Sarnowski, *Zur Lesung und Datierung der lateinischen Ziegelstempel aus der Südkrim*, in *Balaklava. Römische Militärstation und Heiligtum des Iupiter Dolichenus*, Warszawa, 2000, p. 219-230.
- Sarnowski 2000b = T. Sarnowski, *Römische Besatzungstruppen auf der Südkrim im Spiegel der neuen Funde*, in *Balaklava. Römische Militärstation und Heiligtum des Iupiter Dolichenus*, Warszawa, 2000, p. 265-272.

- SChM = *Coobščeniya Cheronesskogo Muzeja, Simferopol'*.
- Sedikowa, Sidorenko 1996 = L. V. Sedikowa, V. A. Sidorenko, *Nadpisy na srednevekovoj keramike iz raskopok vodočranilišča v Chersonese*, in MAIET, 5, 1996, p. 108-110 (Inscriptions sur la céramique médiévale d'une citerne de Chersonèse).
- Seibt 2000 = W. Seibt, *Probleme der staatsrechtlichen Stellung Chersons im 7. und 8. Jh.*, in MAIET, 71, 2000, p. 302-06.
- Šestakov 1908 = S. P. Šestakov, *Očerki po istorii Chersonesa v VI-X vekach po R.Ch., Pamjatniki christianskogo Chersonesa*. 3, Moskva, 1908 (Historique de Chersonèse aux VI^e-X^e siècles. Monuments de Chersonèse chrétienne).
- Solomonnik 1964 = E. I. Solomonnik, *Novye epigrafičeskije pamiatniki Chersonesa*, Kiev, 1964 (Nouveaux documents épigraphiques de Chersonèse).
- Solomonnik 1971 = E. I. Solomonnik, *Grečeskije nadpisi iz portovej časti Chersonesa*, in ADSV, 7, 1971, p. 122-24 (Inscriptions grecques du quartier du port de Chersonèse).
- Solomonnik 1973a = E. I. Solomonnik, *Novye epigrafičeskije pamiatniki Chersonesa: Lapidarnye nadpisi*, Kiev, 1973 (Nouveaux documents épigraphiques de Chersonèse).
- Solomonnik 1973b = E. I. Solomonnik, *Grečeskije nadpisi iz portovo rajona Chersonesa*, in ADSV, 9, 1973, p. 39-44 (Inscriptions grecques du quartier du port de Chersonèse).
- Solomonnik 1983 = E. I. Solomonnik, *Latinskije nadpisi Chersonesa Tavričeskogo*, Moskva, 1983 (Inscriptions latines de Chersonèse).
- Solomonnik 1985 = E. I. Solomonnik, *Novye nadpisi iz portovo rajona Chersonesa*, in ADSV, 22, 1985, p. 25-31 (Inscriptions nouvelles du quartier du port de Chersonèse).
- Solomonnik 1986 = E. I. Solomonnik, *Neskolko novych grečeskich nadpisej srednevekovogo Kryma*, in VV, 47, 1986, p. 210-18 (Quelques nouvelles inscriptions grecques de la Crimée médiévale).
- Solomonnik 1988 = E. I. Solomonnik, *Drevnije nadpisi Kryma*, Kiev, 1988 (Inscriptions antiques de la Crimée).
- Solomonnik 1990 = E. I. Solomonnik, *Kamiennaja letopis' Chersonesa*, Simferopol', 1990 (Histoire de la production de la pierre à Chersonèse).
- Soročan, Zubar' et Marčenko 2000 = S. B. Soročan, V. M. Zubar', L. V. Marčenko, *Žizn' i gibel' Chersonesa*, Kharkov, 2000 (Destinée de Chersonèse).
- Strzeleckij 1951 = S. F. Strzeleckij, *Antyčnye pamjatniki Chersonesa iz raskopok 1950*, in Vestnik drevnej istorii, 1951, p. 136-41 (Monuments antiques fouillés en 1950 à Chersonèse).
- Surov 1961 = E. G. Surov, *Chersones Tavričeskij*, Sverdlovsk, 1961.
- Surov 1965 = E. G. Surov, *K istorii severo-zapadnogo rajona Chersonesa Tavričeskogo*, in ADSV, 3, 1965, p. 117-145 (Histoire de la partie nord-ouest de Chersonèse).
- TIMAO = *Trudy Imperatorskogo Moskovskogo Archeologičeskogo Obščestva*, Moskva.
- Uvarov 1855 = A. S. Uvarov, *Izvečenie iz vsepoddannejšgo otčeta ob archeologičeskich raskopkach v 1853 g.* Saint-Petersbourg, 1855 (Compte rendu des fouilles de 1853).
- Vejmarn 1977 = E. V. Vejmarn, *Nekropol' okolo krestoobraznogo zagorodnogo chrama v Chersonese*, in ADSV, 14, 1977, p. 5-17 (Nécropole autour de l'église cruciforme à l'extérieur de Chersonèse).
- Vinogradov, Ščeglov (1990) = Ju. G. Vinogradov, A. N. Ščeglov, *Obrazovanie territorial'no chersoneskogo gosudarstva*, in *Ellinizm, ekonomika, politika, kul'tura*, Moskva, 1990, p. 310-371 (Développement territorial de l'État de Chersonèse à l'époque hellénistique).
- Vizantijskij Cherson 1991 = *Vizantijskij Cherson. Katalog vystavki*, Moskva, 1991 (Chersonèse byzantine. Catalogue d'une exposition).
- VV = *Vizantijskij Vremennik*, Moskva.
- Wąsowicz 1996 = A. Wąsowicz, *Chersones Taurydzki*, in *Meander*, 51, 3-4, 1996, p. 209-222 [en polonais].
- Zavadskaja 1996 = I. A. Zavadskaja, *Problemy stratigrafii i chronologii architekturnogo kompleksa «bazilika 1935 g.» v Chersonese*, in MAIET, 5, 1996, p.94-105 (Stratigraphie et chronologie du complexe architectonique de la Basilique de 1935 à Chersonèse).
- Zavadskaja 1997 = I. A. Zavadskaja, *Nekotorye problemy datirovki kompleksa Uvarovskoj baziliki Chersonesa*, in *Bachčisarajskij istoriko-archeologičeskij sbornik*, 1, 1997, p. 304-11 (Chronologie du complexe de la basilique Uvarovskaja à Chersonèse).
- Zavadskaja 1998 = I. A. Zavadskaja, *Rannesrednevekovye chramy zapadnoj časti Chersonesa*, in MAIET, 6, 1998, p. 332-43 (Églises du haut Moyen Age à l'ouest de Chersonèse).
- Zavadskaja 2000 = I. A. Zavadskaja, *Chronologia pamiatnikov rannesrednevekovoj christianskoj architektury Chersonesa*, in MAIET, 7, 2000, p. 77-90 (Chronologie des monuments de l'architecture chrétienne de Chersonèse).
- Zolotarev 1977 = M. I. Zolotarev, *Rannesrednevekovyj rybozasoločnyj kompleks v Chersonese*, in ADSV, 14, 1977, p. 27-33 (Bassin haut-médiéval pour la conservation de poissons salés à Chersonèse).
- Zolotarev 1993 = M. I. Zolotarev, *Chersoneskaja archaika*, Sebastopol, 1993.
- Zolotarev, Korobkov (1998) = M. I. Zolotarev, D. J. Korobkov, *Novoe o episkope Kapitone i kreščenii žytelej Chersonesa v IV beke po R.Ch.*, in *Cerkovnaja archeologia*. 4, Saint-Petersbourg 1998 (Nouveauté sur l'évêque Capiton et sur la christianisation de Chersonèse au IV^e siècle).
- Zolotarev, Korobkov, Ušakov (1998) = M. I. Zolotarev, D. J. Korobkov, D. J. Ušakov, *Kladovaja doma XIII veka v severo-vostocnom rajone Chersonesa*, in ChS, 9, 1998, p. 182-194 (Dépôt de la maison du XIII^e siècle. Quartier nord-ouest de Chersonèse).
- Zubar' 1979 = V. M. Zubar', *Istoria raskopok i topografija antičnogo nekropolja Chersonesa*, in *Archeologia* (Kiev), 25, 1979, p. 50-59 (Histoire des fouilles et topographie de la nécropole antique de Chersonèse).
- Zubar' 1982 = V. M. Zubar', *Nekropol Chersonesa Tavričeskogo I - IV vv. n.e.*, Kijev, 1982 (Nécropole de Chersonèse, I^e-IV^e siècles).
- Zubar' 1993 = V. M. Zubar', *Chersones Tavričeskij v antičnuju epochu*, Kijev, 1993 (Chersonèse à l'époque antique).
- Zubar' 1994 = V. M. Zubar', *Chersones Tavričeskij i rimskaja imperia*, Kijev, 1994 (Chersonèse et l'Empire romain).
- Zubar' 2000 = V. M. Zubar', *Das römische Heer in Chersonesos und auf ihrem ländlichen Gebiet in der 2. Hälfte des 2. und im 1. Drittel des 3. Jh.*, in *Balaklava. Römische Militärstation und Heiligtum des Iupiter Dolichenus*, Warszawa, 2000, p. 249-264.

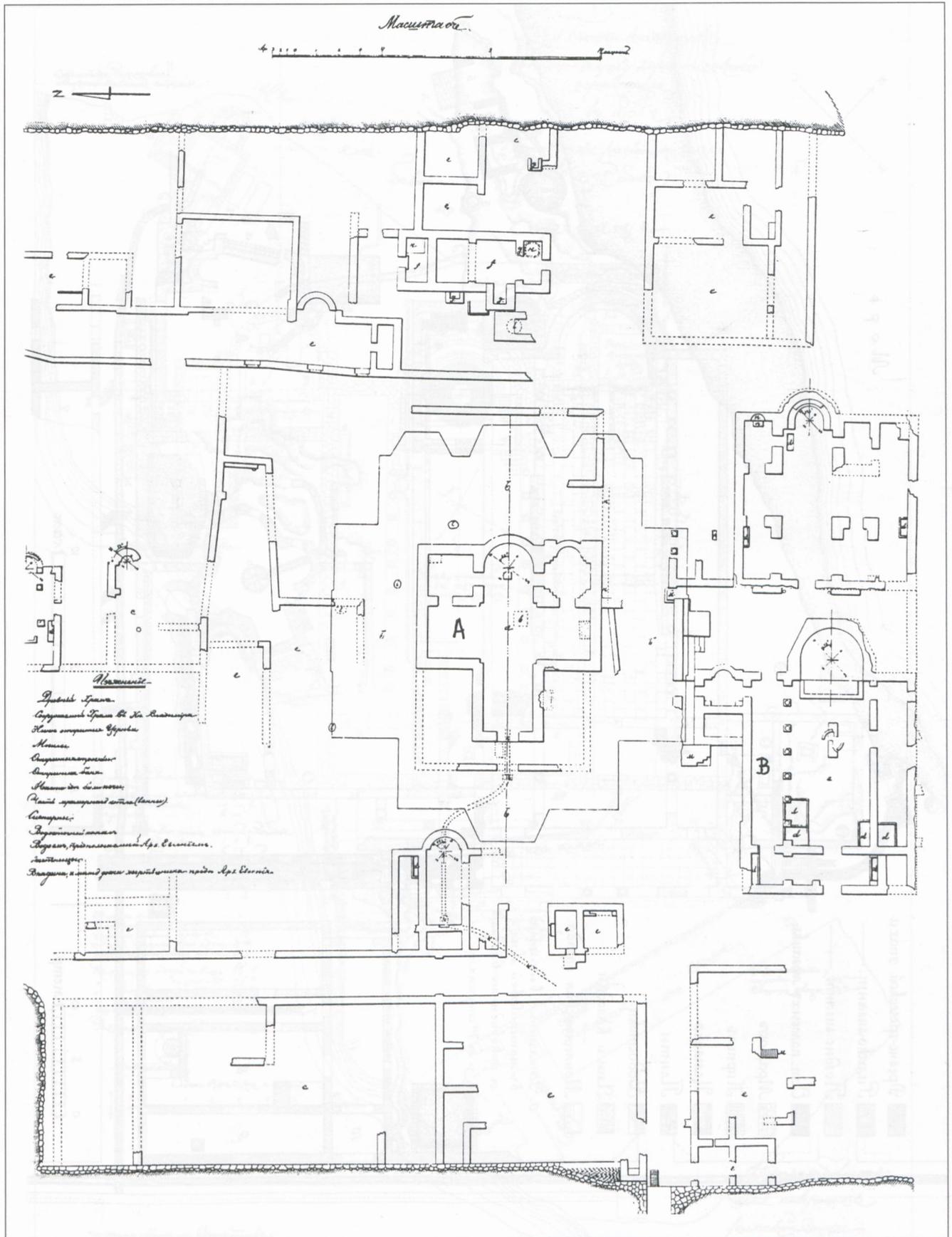


Fig. 2. – Plan de l'agora de Chersonèse avec les Églises.

A. – Église cruciforme au-dessous de l'église moderne de Saint-Vladimir. B. – Basilique tardoantique (d'après Ainalov 1905, fig. 44).

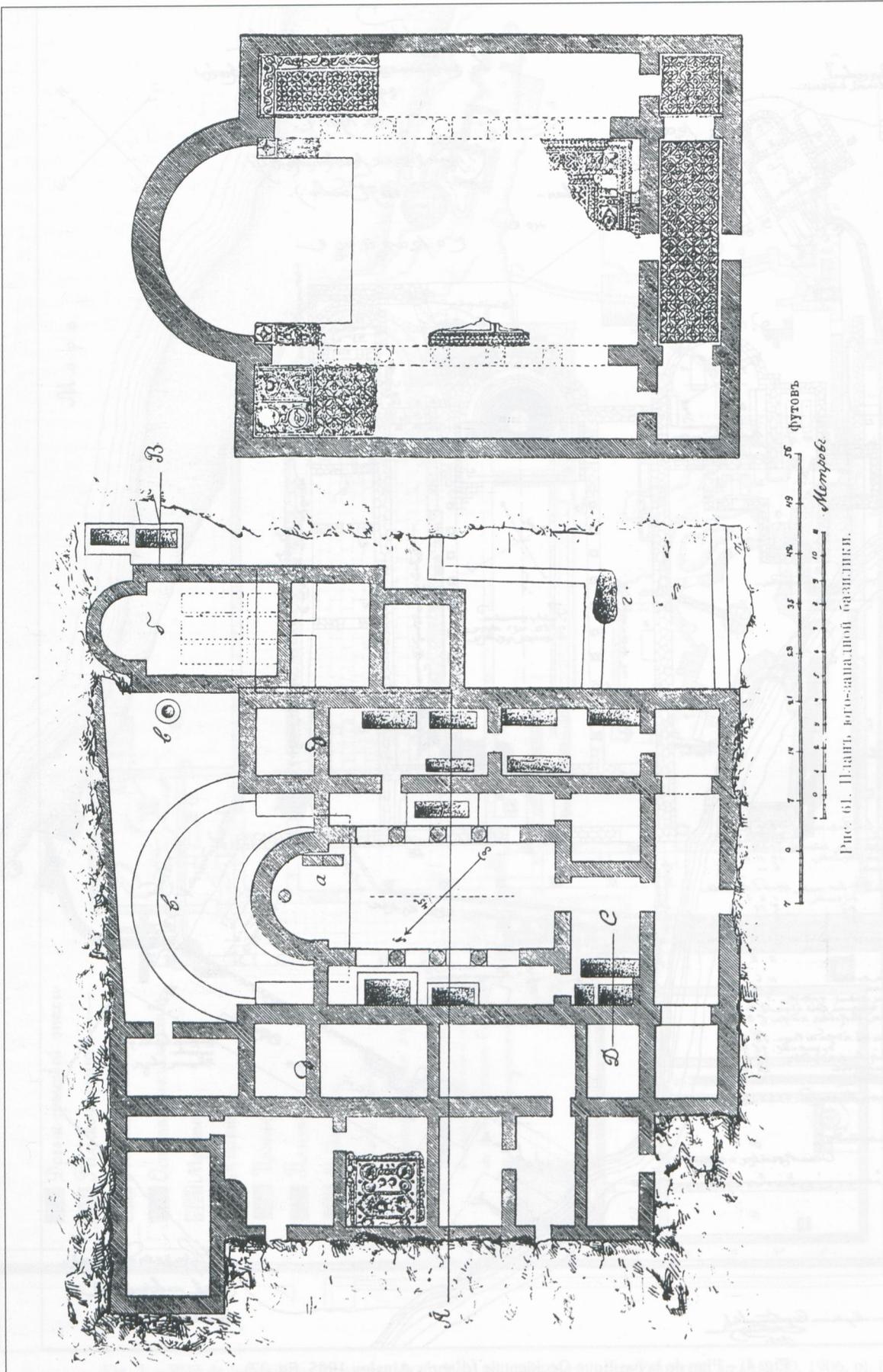


Fig. 5. — Plan de la « Basilique dans la basilique » : à gauche, les deux basiliques superposées ; à droite, la première avec ses mosaïques (d'après Aimalov 1905, fig. 61).

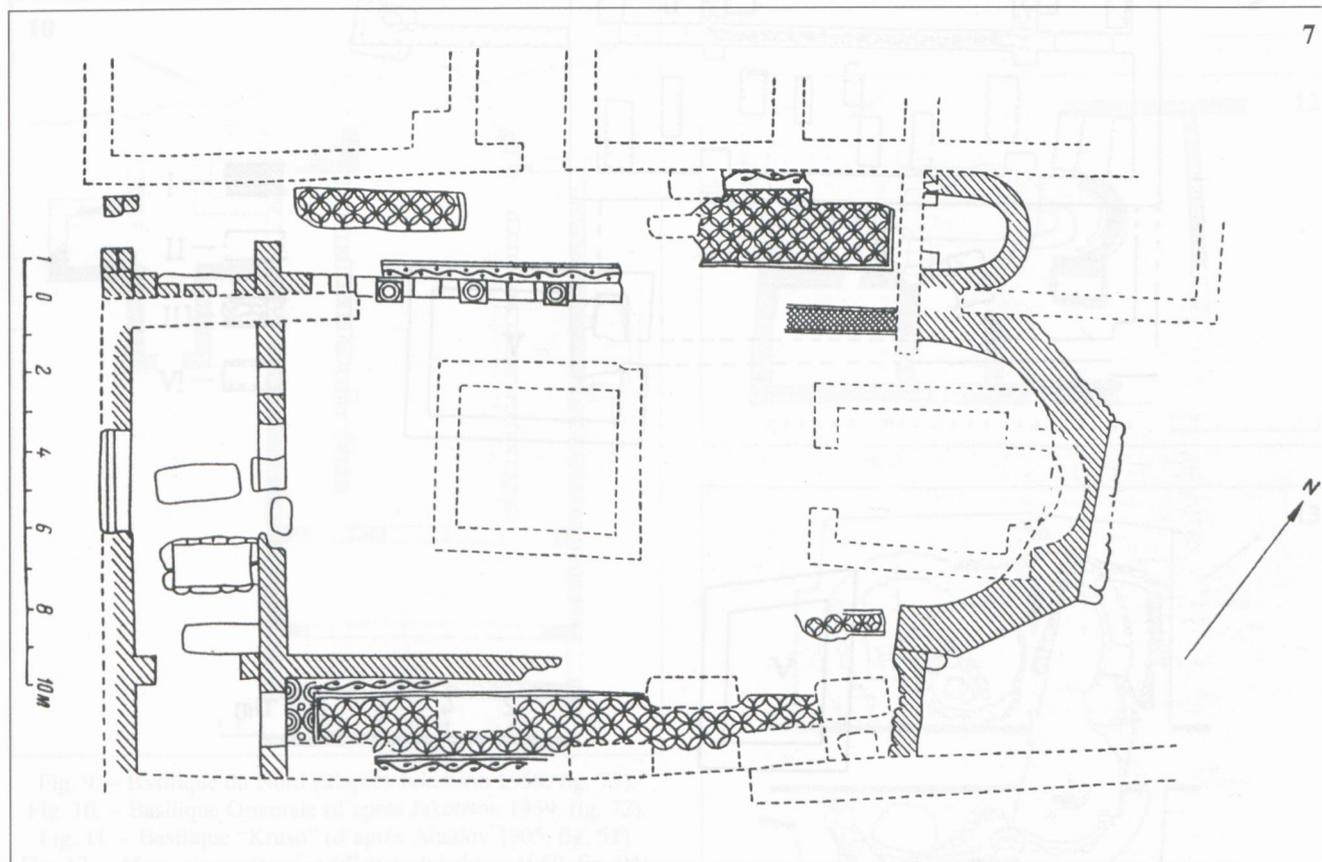
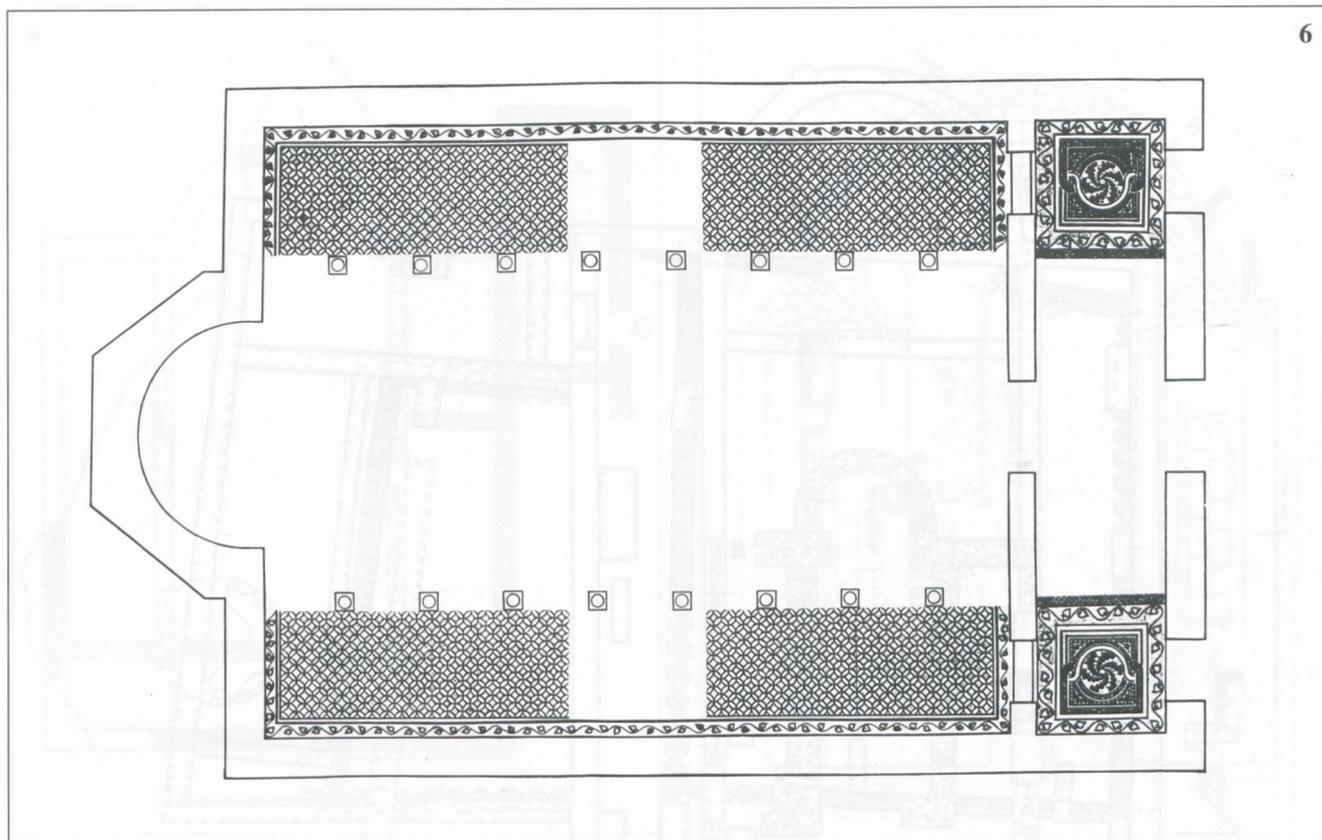


Fig. 6. – Plan de la basilique inférieure sur la colline (d'après Beljaev 1979, fig. 1).

Fig. 7. – “Basilique de l'année 1932” (d'après Jakobson 1959, fig. 84).

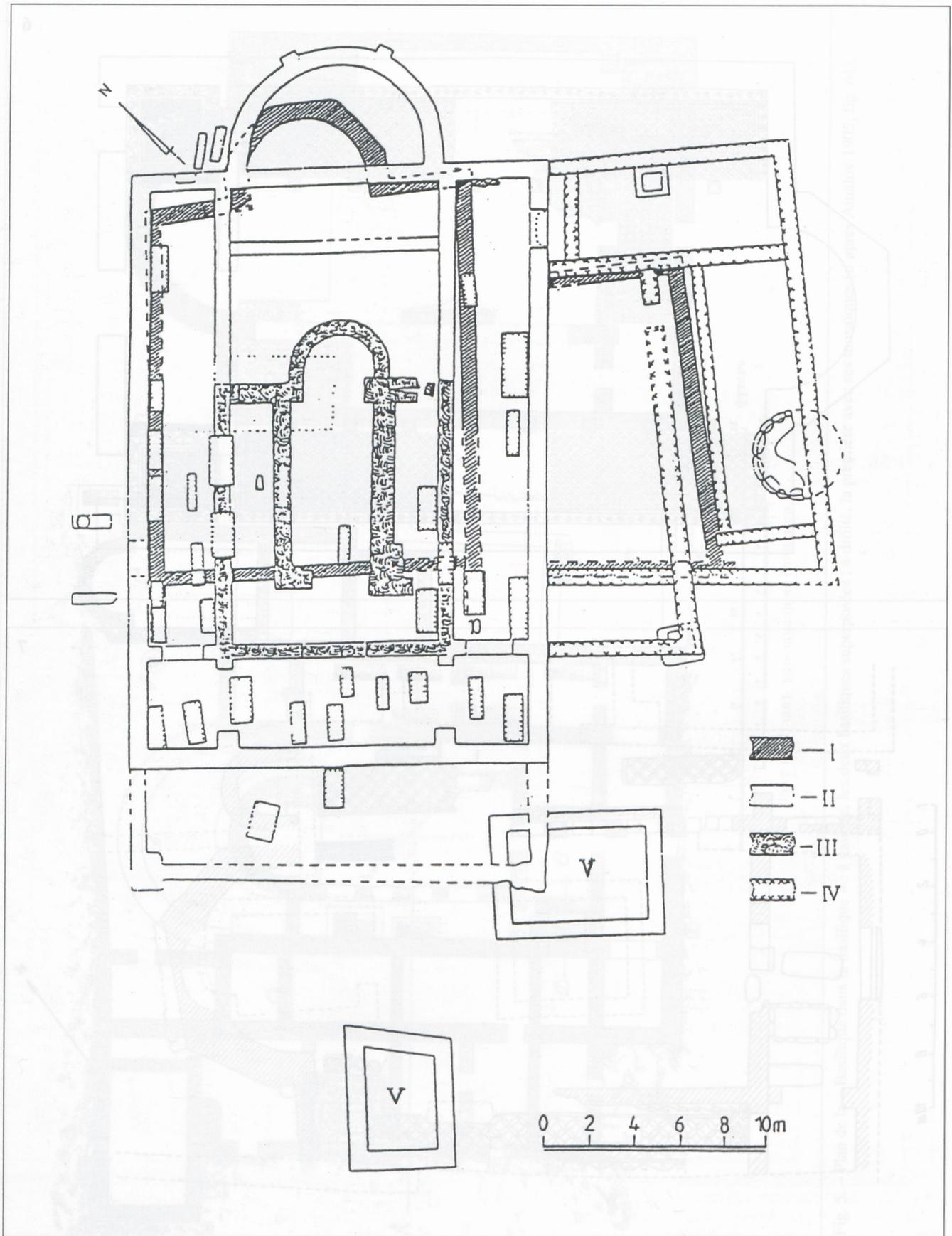


Fig. 8. – « Basilique de l'année 1935 ». I. – Basilique inférieure plus ancienne. II. – Basilique supérieure, postérieure. III. – Chapelle byzantine tardive. IV. – Constructions adjointes. V. – Bassins de salaison (d'après Zavadskaja 1996, p. 105).

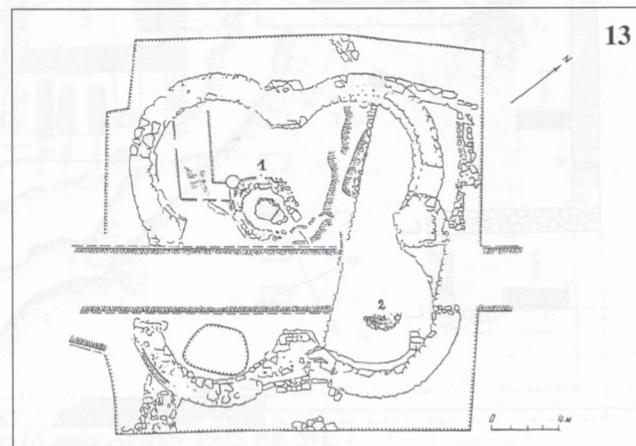
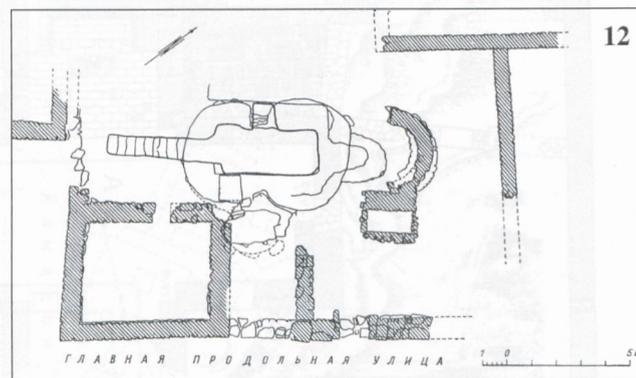
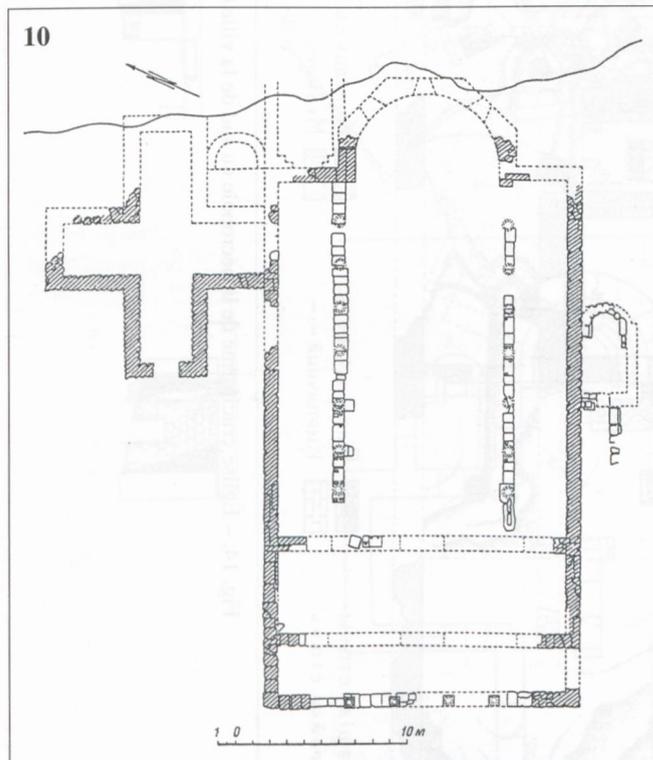
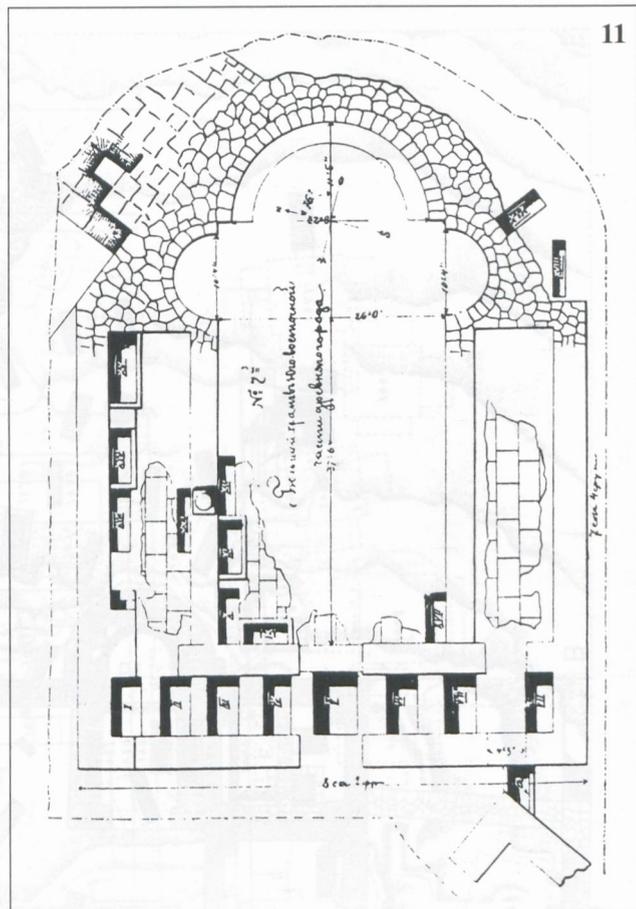
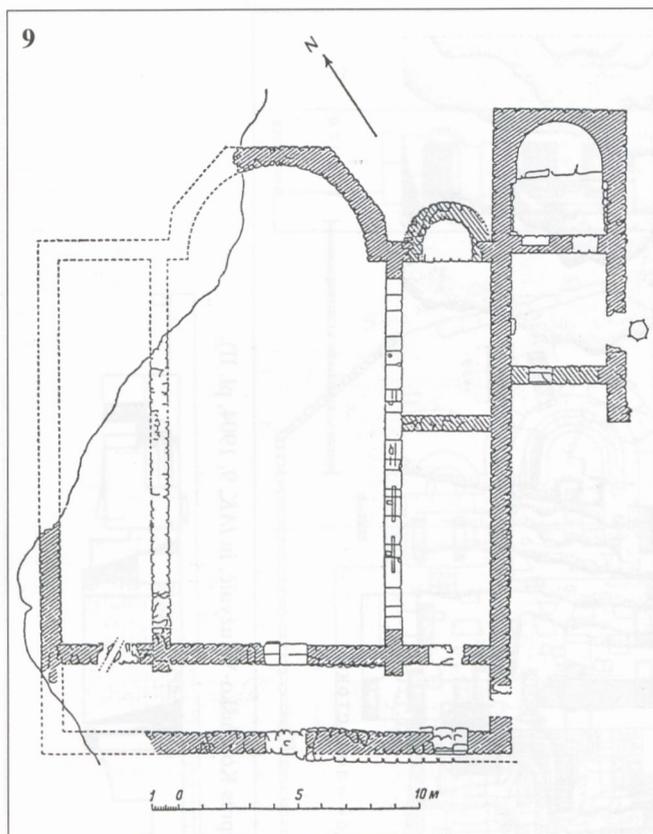


Fig. 9. – Basilique du Nord (d'après Jakobson 1959, fig. 75).
 Fig. 10. – Basilique Orientale (d'après Jakobson 1959, fig. 72).
 Fig. 11. – Basilique "Kruso" (d'après Ainalov 1905, fig. 51).
 Fig. 12. – Memoria souterraine (d'après Jakobson 1959, fig. 94).
 Fig. 13. – Tétraconque. 1-2. – Fours à chaux (d'après Kutajsov 1982, p. 156).

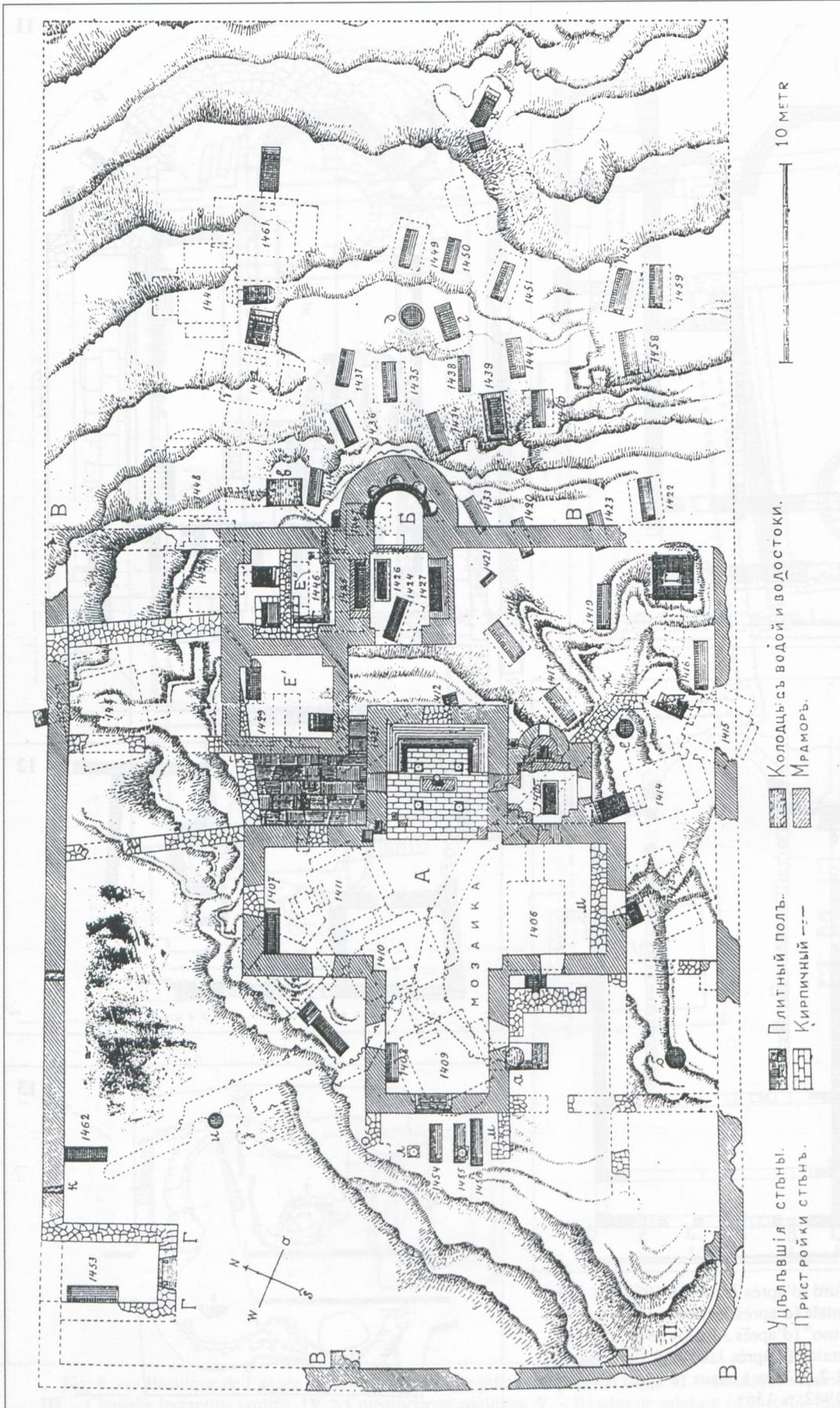


Fig. 14. – Église cruciforme de la nécropole au sud de la ville (d'après Kosciusko-Valužnič, in IAK, 9, 1904, pl. II).

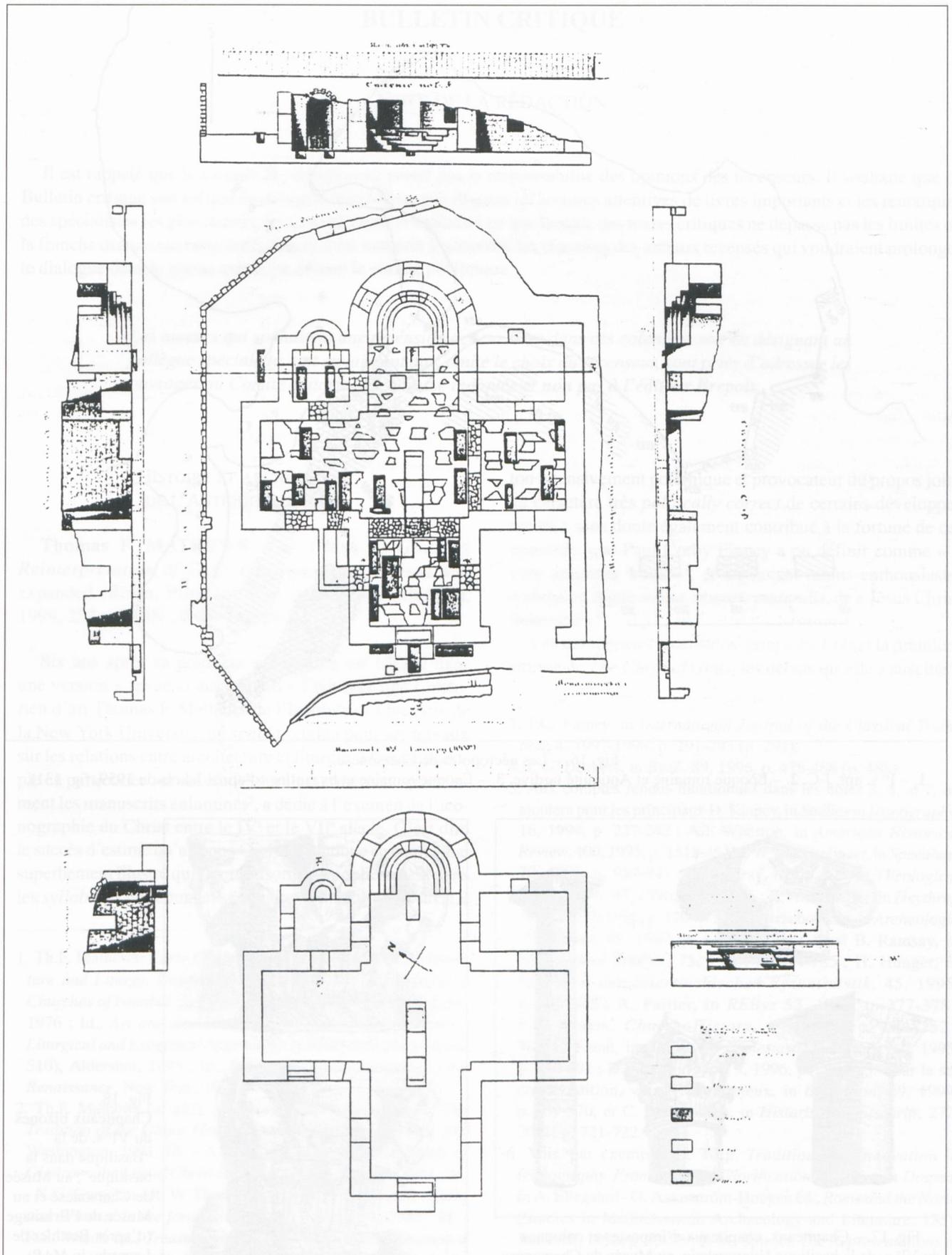


Fig. 15. – Église cruciforme du théâtre (d'après Ainalov 1905, fig. 54).

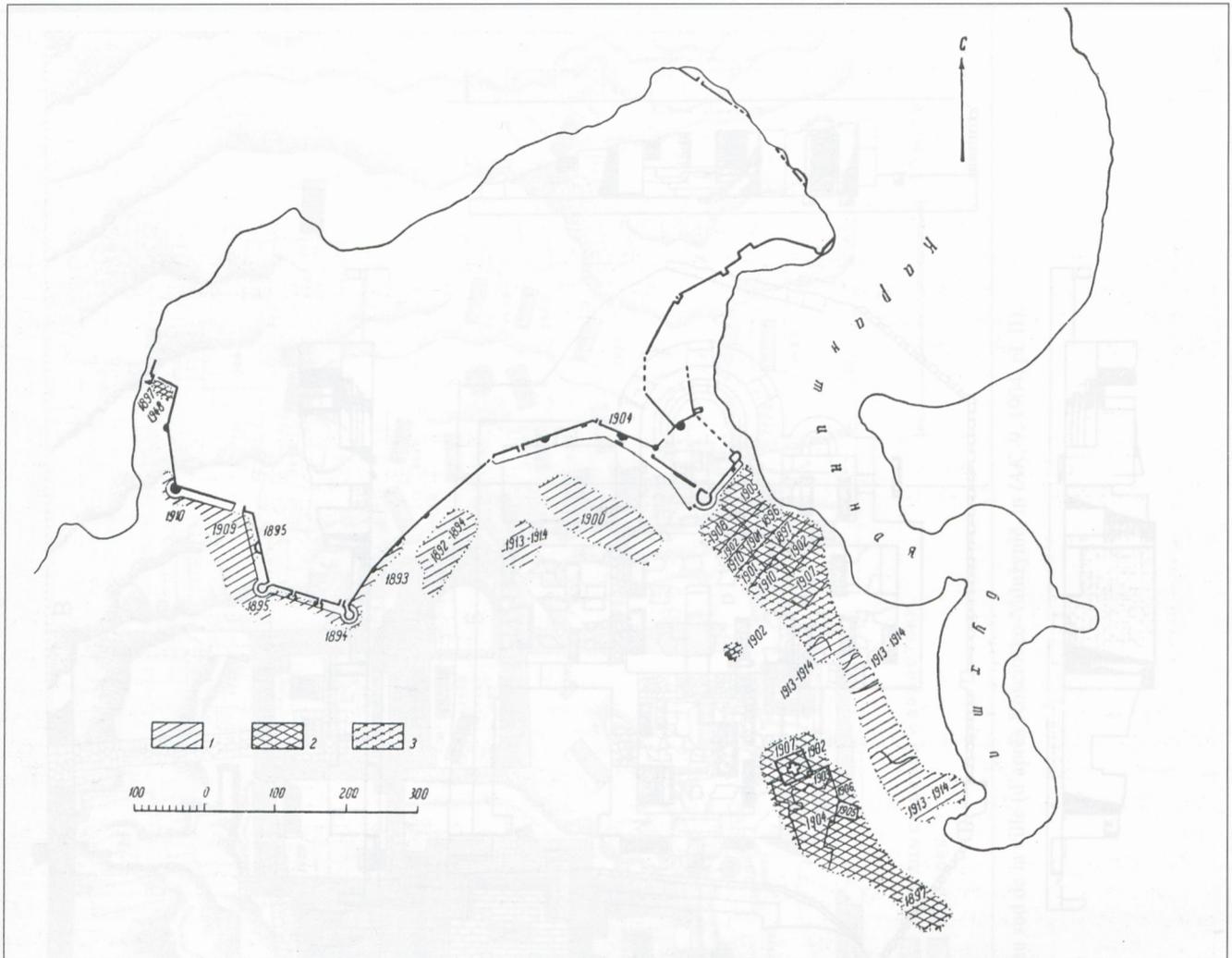


Fig. 16. – Les nécropoles de Chersonèse.

1. – I^{er} s. apr. J.-C. 2. – Époque romaine et Antiquité tardive. 3. – Époque romaine et byzantine (d'après Jakobson 1959, fig. 131).

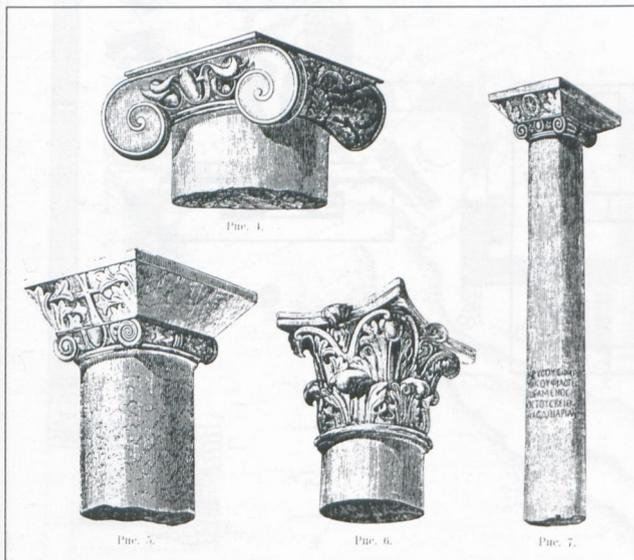


Fig. 17. – Chapiteaux, chapiteaux d'impôtes et colonnes du VI^e s. de la basilique Uvarovskaja, au Musée de Chersonèse et au Musée de l'Ermitage (d'après Ainalov 1905, p. 3).

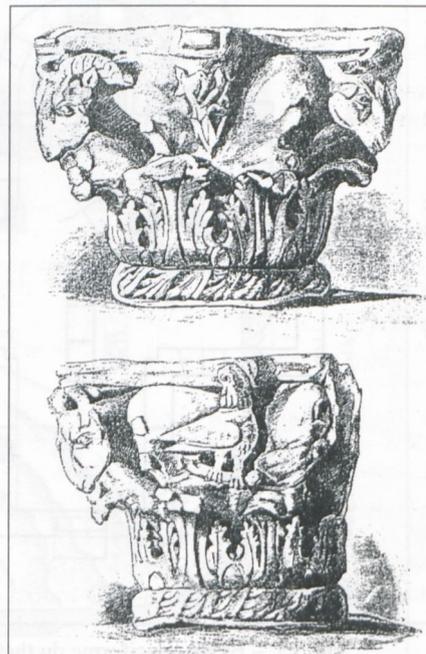


Fig. 18. Chapiteaux bizones du VI^e s. de la "Basilique dans la basilique", au Musée de Chersonèse et au Musée de l'Ermitage (d'après Berthier de Lagarde, in *MAR*, 12, 1893, p. 25).